

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 90 — 3136

4 DECEMBER 1990. — Koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 20 juli 1990 tot instelling van een flexibele pensioenleeftijd voor werknemers en tot aanpassing van de werknemerspensioenen aan de evolutie van het algemeen welzijn, en tot wijziging van sommige bepalingen inzake werknemerspensioenen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers;

Gelet op de wet van 20 juli 1990 tot instelling van een flexibele pensioenleeftijd voor werknemers en tot aanpassing van de werknemerspensioenen aan de evolutie van het algemeen welzijn;

Gelet op de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, inzonderheid de artikelen 152 en 153, gewijzigd bij de wetten van 10 februari 1981 en 15 mei 1984 en bij de koninklijke besluiten van 19 oktober 1988 en 12 oktober 1989;

Gelet op de herstellwet van 10 februari 1981 inzake de pensioenen van de sociale sector, inzonderheid de artikelen 33 en 34;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Pensioenen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « het koninklijk besluit nr. 50 » : het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers;

2° « de wet van 20 juli 1990 » : de wet van 20 juli 1990 tot instelling van een flexibele pensioenleeftijd voor werknemers en tot aanpassing van de werknemerspensioenen aan de evolutie van het algemeen welzijn;

3° « het koninklijk besluit van 21 december 1967 » : het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers;

4° « het koninklijk besluit van 3 november 1969 » : het koninklijk besluit van 3 november 1969 houdende vaststelling voor het vliegend personeel van de burgerlijke luchtvaart, van de bijzondere regelen betreffende het ingaan van het pensioenrecht en van de bijzondere toepassingsmodaliteiten van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers;

5° « het koninklijk besluit van 27 juli 1971 » : het koninklijk besluit van 27 juli 1971 tot vaststelling voor de beroepsjournalisten, van de bijzondere regelen betreffende het ingaan van het pensioenrecht en van de bijzondere toepassingsmodaliteiten van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers;

6° « hoofdverblijfplaats » : het begrip zoals het voorkomt in artikel 3, eerste lid, 5°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

Art. 2. Blijven van toepassing op de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste op 1 januari 1991 ingaan, onverminderd de mogelijke toepassing van afwijkende bepalingen van dit besluit :

1° de in artikel 1 bedoelde koninklijke besluiten van 21 december 1967, 3 november 1969 en 27 juli 1971;

2° het koninklijk besluit van 7 maart 1975 tot uitvoering van artikel 1 van de wet van 11 juli 1973 tot verbetering van de toestand van de bezoldigde moeder die tijdelijk ophoudt onderworpen te zijn aan de maatschappelijke zekerheid in sommige regelingen van de maatschappelijke zekerheid;

3° het koninklijk besluit van 22 september 1980 tot uitvoering van de artikelen 152, 153 en 155 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980;

4° het koninklijk besluit van 17 februari 1981 tot uitvoering van de artikelen 33 en 34 van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake pensioenen van de sociale sector;

MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 90 — 3136

4 DECEMBRE 1990. — Arrêté royal portant exécution de la loi du 20 juillet 1990 instaurant un âge flexible de la retraite pour les travailleurs salariés et adaptant les pensions des travailleurs salariés à l'évolution du bien-être général, et modifiant certaines dispositions en matière de pensions pour travailleurs salariés

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés;

Vu la loi du 20 juillet 1990 instaurant un âge flexible de la retraite pour les travailleurs salariés et adaptant les pensions des travailleurs salariés à l'évolution du bien-être général;

Vu la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, notamment les articles 152 et 153, modifiés par les lois des 10 février 1981 et 15 mai 1984 et par les arrêtés royaux des 19 octobre 1988 et 12 octobre 1989;

Vu la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social, particulièrement les articles 33 et 34;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national des pensions;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions et de Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions;

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — Dispositions générales

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° « l'arrêté royal n° 50 » : l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés;

2° « la loi du 20 juillet 1990 » : la loi du 20 juillet 1990 instaurant un âge flexible de la retraite pour les travailleurs salariés et adaptant les pensions des travailleurs salariés à l'évolution du bien-être général;

3° « l'arrêté royal du 21 décembre 1967 » : l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés;

4° « l'arrêté royal du 3 novembre 1969 » : l'arrêté royal du 3 novembre 1969 déterminant pour le personnel navigant de l'aviation civile les règles spéciales pour l'ouverture du droit à la pension et les modalités spéciales d'application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés;

5° « l'arrêté royal du 27 juillet 1971 » : l'arrêté royal du 27 juillet 1971 déterminant pour les journalistes professionnels les règles spéciales pour l'ouverture du droit à la pension et les modalités spéciales d'application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés;

6° « résidence principale » : la notion telle qu'elle figure à l'article 3, alinéa 1er, 5°, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques.

Art. 2. Restent d'application aux pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1er janvier 1991 sans préjudice de l'application éventuelle des dispositions dérogatoires du présent arrêté :

1° les arrêtés royaux des 21 décembre 1967, 3 novembre 1969 et 27 juillet 1971 visés à l'article 1er;

2° l'arrêté royal du 7 mars 1975 portant exécution de l'article 1er de la loi du 11 juillet 1973 améliorant dans certains régimes de sécurité sociale la situation de la mère salariée qui cesse temporairement d'être assujettie à la sécurité sociale;

3° l'arrêté royal du 22 septembre 1980 portant exécution des articles 152, 153 et 155 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980;

4° l'arrêté royal du 17 février 1981 portant exécution des articles 33 et 34 de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social;

5° artikel 6 van het koninklijk besluit van 29 april 1981 tot uitvoering van de artikelen 10 en 25 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers;

6° het koninklijk besluit van 14 oktober 1983 tot uitvoering van artikel 10bis van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.

HOOFDSTUK II. — Uitvoering van de wet van 20 juli 1990

Art. 3. Het bedrag van het referentiepensioen bedoeld in artikel 3, § 6, tweede lid, van de wet van 20 juli 1990 is gelijk aan de som van :

a) het bedrag van het rustpensioen dat de in artikel 3, § 6, eerste lid, van de wet van 20 juli 1990 bedoelde mijnwerker voor de jaren van gewoontelijke en hoofdzakelijke tewerkstelling in de ondergrond van de mijnen of van steengroeven met ondergrondse winning kan bekomen, en

b) 75 t.h. of 60 t.h., naargelang het gaat om een werknemer bedoeld in artikel 3, § 1, eerste lid, a) of b) van de wet van 20 juli 1990, van het resultaat dat wordt bekomen door de vermenigvuldiging van een bedrag van 147 038 F met een breuk waarvan de noemer gelijk is aan dertig en de teller gelijk aan het verschil tussen 30 en het aantal jaren van gewoontelijke en hoofdzakelijke tewerkstelling dat voor de berekening van het in a) bedoelde rustpensioen in aanmerking wordt genomen.

Het bedrag van 147 038 F wordt gekoppeld aan het indexcijfer 114,20 der consumptieprijzen en wordt aangepast overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

Art. 4. § 1. De aanvraag tot het verkrijgen van het rustpensioen als bedoeld in artikel 3, § 5, van de wet van 20 juli 1990 moet worden ingediend ofwel na ofwel samen met de aanvraag van de pensioenen waarop de werknemer in een andere regeling aanspraak kan maken.

§ 2. De aanvraag tot het verkrijgen van het rustpensioen bedoeld in artikel 3, § 6, van de wet van 20 juli 1990 moet door de bij die bepalingen bedoelde werknemer worden ingediend ofwel na ofwel samen met de aanvraag om rustpensioen of als zodanig geldende uitkeringen waarop hij krachtens één of meer van de in artikel 3, § 1, eerste lid, a), van dezelfde wet bedoelde regelingen aanspraak kan maken.

§ 3. De aanvraag tot het verkrijgen van het rustpensioen bedoeld bij artikel 3, § 7, van de wet van 20 juli 1990 moet door de bij die bepalingen bedoelde werknemers worden ingediend ofwel na ofwel samen met het pensioen waarop hij, in toepassing van de wetgeving van het land van tewerkstelling, voor diezelfde tewerkstelling aanspraak kan maken.

Om het bedrag vast te stellen van het rustpensioen bedoeld bij artikel 3, § 7, van dezelfde wet wordt rekening gehouden met het bedrag van het buitenlands pensioen, vermenigvuldigd met een breuk waarvan de noemer het aantal tijdvakken van verzekering uitdrukt die krachtens de wetgeving van het land van tewerkstelling in aanmerking werden genomen voor de toekenning van het buitenlands pensioen, en de teller het aantal van diezelfde tijdvakken tijdens welke de werknemer in de bij voormeld artikel 3, § 7, bedoelde hoedanigheid was tewerkgesteld.

Art. 5. § 1. De aanvraag tot het verkrijgen van het overlevingspensioen als bedoeld bij artikel 4, § 1, vijfde lid, van de wet van 20 juli 1990 moet door de langstlevende echtgenoot van de bij artikel 3, § 6, van dezelfde wet bedoelde werknemer worden ingediend ofwel na ofwel samen met de aanvraag van de overlevingspensioenen of als zodanig geldende uitkeringen waarop hij krachtens één of meer van de in artikel 3, § 1, tweede lid, a), van dezelfde wet bedoelde regelingen aanspraak kan maken.

§ 2. De aanvraag tot het verkrijgen van het overlevingspensioen als bedoeld bij artikel 4, § 6, van de wet van 20 juli 1990 moet door de langstlevende echtgenoot van een bij artikel 3, § 7, van dezelfde wet bedoelde werknemer worden ingediend ofwel na ofwel samen met de aanvraag van het overlevingspensioen of een als zodanig geldende uitkering waarop hij, in toepassing van de wetgeving van het land van tewerkstelling van de overleden werknemer voor een bij voormeld artikel 3, § 7, bedoelde activiteit aanspraak kan maken.

Om het bedrag vast te stellen van het overlevingspensioen bedoeld bij artikel 4, § 6, van dezelfde wet wordt rekening gehouden met het bedrag van het buitenlands pensioen vermenigvuldigd met een breuk waarvan de noemer het aantal tijdvakken van verzeke-

5° l'article 6 de l'arrêté royal du 29 avril 1981 portant exécution des articles 10 et 25 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés;

6° l'arrêté royal du 14 octobre 1983 portant exécution de l'article 10bis de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.

CHAPITRE II. — Exécution de la loi du 20 juillet 1990

Art. 3. Le montant de la pension de référence visé à l'article 3, § 6, alinéa 2, de la loi du 20 juillet 1990 est égal à la somme :

a) du montant de la pension de retraite que l'ouvrier mineur visé à l'article 3, § 6, alinéa 1er, de la loi du 20 juillet 1990, peut obtenir pour les années d'occupation habituelle et en ordre principal au fond des mines ou des carrières avec exploitation souterraine, et

b) de 75 % ou 60 %, selon qu'il s'agit d'un travailleur visé à l'article 3, § 1er, alinéa 1er, a) ou b) de la loi du 20 juillet 1990, du résultat obtenu en multipliant un montant de 147 038 F par une fraction dont le dénominateur est égal à trente et dont le numérateur est égal à la différence entre 30 et le nombre d'années d'occupation habituelle et en ordre principal qui sont prises en considération pour le calcul de la pension de retraite visée au a).

Le montant de 147 038 F est lié à l'indice pivot 114,20 et est adapté conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

Art. 4. § 1er. La demande d'octroi de la pension de retraite au sens de l'article 3, § 5, de la loi du 20 juillet 1990 doit être introduite soit après, soit simultanément à la demande relative aux pensions auxquelles le travailleur peut prétendre dans un autre régime.

§ 2. La demande d'octroi de la pension de retraite au sens de l'article 3, § 6, de la loi du 20 juillet 1990 doit être introduite par le travailleur visé par ces dispositions soit après, soit simultanément à la demande relative à la pension de retraite ou des prestations en tenant lieu auxquelles il peut prétendre en vertu d'un ou de plusieurs des régimes visés à l'article 3, § 1er, alinéa 1er, a), de cette même loi.

§ 3. La demande d'octroi de la pension de retraite au sens de l'article 3, § 7, de la loi du 20 juillet 1990 doit être introduite par les travailleurs visés par ces dispositions soit après, soit simultanément à la demande relative à la pension à laquelle ils peuvent prétendre en vertu de la législation du pays de leur occupation, pour cette même occupation.

Pour la détermination du montant de la pension de retraite visée à l'article 3, § 7, de la même loi, il est tenu compte du montant de la pension étrangère, multiplié par une fraction dont le dénominateur exprime le nombre de périodes d'assurance prises en considération en vertu de la législation du pays d'occupation, pour l'octroi de la pension étrangère, et le numérateur le nombre de ces mêmes périodes au cours desquelles le travailleur a été occupé en la qualité visée à l'article 3, § 7, précité.

Art. 5. § 1er. La demande d'octroi de la pension de survie au sens de l'article 4, § 1er, alinéa 5, de la loi du 20 juillet 1990 doit être introduite par le conjoint survivant du travailleur visé à l'article 3, § 6, de la même loi, soit avant, soit simultanément à la demande des pensions de survie ou des prestations en tenant lieu auxquelles il peut prétendre en vertu de l'article 3, § 1er, alinéa 1er, a), de la même loi.

§ 2. La demande d'octroi de la pension de survie au sens de l'article 4, § 6, de la loi du 20 juillet 1990 doit être introduite par le conjoint survivant du travailleur visé à l'article 3, § 7, de la même loi, soit avant, soit simultanément à la demande de pension de survie ou d'une prestation en tenant lieu à laquelle il peut prétendre, en vertu de la législation du pays d'occupation du travailleur décédé, pour une activité visée à l'article 3, § 7, précité.

Pour la détermination du montant de la pension de survie visée à l'article 4, § 6, de la même loi, il est tenu compte du montant de la pension étrangère, multiplié par une fraction dont le dénominateur exprime le nombre de périodes d'assurance prises en considération,

ring uitdrukt die krachtens de wetgeving van het land van tewerkstelling van de overleden werknemer in aanmerking werden genomen voor de toekenning van het buitenlandse pensioen en de teller het aantal van diezelfde tijdvakken tijdens welke de overleden echtgenoot in de bij voormeld artikel 3, § 7, bedoelde hoedanigheid was tewerkgesteld.

HOOFDSTUK III
Wijzigingen van het koninklijk besluit van 21 december 1967

Art. 6. In artikel 3, vijfde lid, gewijzigd bij koninklijk besluit van 5 april 1976 worden de woorden « Worden voor de toepassing van de artikelen 4, 3^o, a, 9, 9bis, en 16 van het koninklijk besluit nr. 50 met ondergrondse mijnwerkers gelijkgesteld : » vervangen door de woorden « Worden voor de toepassing van de artikelen 4, 3^o, a, 9, 9bis, en 16, van het koninklijk besluit nr. 50 en voor de toepassing van artikel 2, § 2, 2^o, van de wet van 20 juli 1990 tot instelling van een flexibele pensioenleeftijd voor werknemers en tot aanpassing van de werknemerspensioenen aan de evolutie van het algemeen welzijn, hierna « de wet van 20 juli 1990 » genoemd, met ondergrondse mijnwerkers gelijkgesteld : ».

Art. 7. In artikel 3bis, § 1, eerste lid, ingevoegd door het koninklijk besluit van 10 juni 1969, worden tussen de woorden « koninklijk besluit nr. 50 » en de woorden « valt de werknemer » de woorden « en de wet van 20 juli 1990 » ingevoegd.

Art. 8. In artikel 3ter, ingevoegd door het koninklijk besluit van 21 december 1970, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 november 1971, 11 april 1973, 17 augustus 1973, 13 februari 1975, 5 april 1976, 1 april 1977, 8 februari 1978, 30 januari 1986 en 19 maart 1990 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o de § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Het genot van de pensioenregeling bepaald bij het koninklijk besluit nr. 50 of bij de wet van 20 juli 1990 kan eveneens worden bekomen voor uitsluitend die perioden waarvoor de bij § 2 vastgestelde bijdragen zijn betaald. »

2^o de § 4, vierde lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Op verzoek van de betrokkene kan de spreiding van de betaling van de bijdragen toegestaan worden op de wijze bepaald bij artikel 6, § 5, derde en vierde lid. De betaling in annuïteiten is slechts toegelaten voor zover de betrokkene geen rustpensioen geniet of de leeftijd van 65 jaar niet heeft bereikt. »

3^o tussen het vierde en vijfde lid van § 4 wordt een nieuw lid ingelast, luidend als volgt :

« Wanneer hij de toelating tot betalen in annuïteiten heeft bekomen en het genot van het rustpensioen wenst te verkrijgen vóór de volledige betaling van de verschuldigde sommen, kan bij de berekening van het pensioen slechts rekening worden gehouden met de volledige periode waarvoor de gespreide bijdragebetaling werd toegestaan voor zover het nog verschuldigde saldo ineens betaald wordt vóór de ingangsdatum van het rustpensioen. Indien dit niet of slechts gedeeltelijk gebeurt, maakt de Rijksdienst een verrekening op waarbij de gestorte bijdragen voor de verst aangelegene perioden worden aangerekend. »

4^o de § 7, vijfde lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer het evenwel een rustpensioen of een overlevingspensioen betreft dat daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste op 1 januari 1977 ingaat worden, voor de toepassing van de voorgaande leden, de bepalingen bedoeld in de artikelen 9bis, 1^o, en 29bis, § 1, § 2, tweede lid, en § 3, 1^o, van voormeld koninklijk besluit nr. 50, in de plaats gesteld van respectievelijk deze bedoeld in de artikelen 9, § 2, 1^o, en 29, § 1, § 2, tweede lid, en § 3, 1^o, van hetzelfde besluit en wordt het bedrag van 85 000 F, bedoeld in het 4e lid, vervangen door het bedrag 122 532 F. »

Art. 9. Artikel 4, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 december 1970 en 24 januari 1974, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 4. Genieten van de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 50 of van de wet van 20 juli 1990 zonder dat de voorwaarde van tewerkstelling in België is vereist :

1^o de werknemers die van deze voorwaarde zijn vrijgesteld in toepassing van een internationale overeenkomst;

2^o de werknemers die in het buitenland waren tewerkgesteld voor rekening van een in België gevestigde werkgever of verbonden bleven aan een in België gevestigde ondernemingszetel, zo zij hun hoofdverblijfplaats in België hebben behouden en uit hoofde van die tewerkstelling aan de Belgische sociale zekerheidswetgeving voor werknemers onderworpen bleven;

3^o de werknemers tewerkgesteld in hoedanigheid van zeevarende bedoeld bij artikel 3, eerste lid, 2^o, van dit besluit. »

en vertu de la législation du pays d'occupation du travailleur décédé pour l'octroi de la pension étrangère, et le numérateur le nombre de ces mêmes périodes au cours desquelles le conjoint décédé a été occupé en la qualité visée à l'article 3, § 7, précité.

CHAPITRE III
Modifications de l'arrêté royal du 21 décembre 1967

Art. 6. Dans l'article 3, alinéa 5, modifié par l'arrêté royal du 5 avril 1976 les mots « Sont assimilés aux ouvriers mineurs du fond pour l'application des articles 4, 3^o, a, 9, 9bis et 16 de l'arrêté royal n° 50 : » sont remplacés par les mots : « Sont assimilés aux ouvriers mineurs du fond pour l'application des articles 4, 3^o, a, 9, 9bis, et 16 de l'arrêté royal n° 50, et pour l'application de l'article 2, § 2, 2^o, de la loi du 20 juillet 1990 instaurant un âge flexible de la retraite pour les travailleurs salariés et adaptant les pensions des travailleurs salariés à l'évolution du bien-être général dénommée ci-après « la loi du 20 juillet 1990 » : »

Art. 7. Dans l'article 3bis, § 1er, alinéa 1er, inséré par l'arrêté royal du 10 juin 1969, les mots « et la loi du 20 juillet 1990 » sont insérés entre les mots « arrêté royal n° 50 » et « le travailleur salarié ».

Art. 8. A l'article 3ter, inséré par l'arrêté royal du 21 décembre 1970, modifié par les arrêtés royaux des 8 novembre 1971, 11 avril 1973, 17 août 1973, 13 février 1975, 5 avril 1976, 1er avril 1977, 8 février 1978, 30 janvier 1986 et 19 mars 1990 sont apportées les modifications suivantes :

1^o le § 1er est remplacé par la disposition suivante :

« § 1er. Le bénéficiaire du régime de pension prévu par l'arrêté royal n° 50 ou par la loi du 20 juillet 1990 peut également être obtenu exclusivement pour les périodes pour lesquelles les cotisations fixées au § 2 sont payées. »

2^o le § 4, alinéa 4, est remplacé par la disposition suivante :

« A la demande de l'intéressé, l'étalement du paiement des cotisations peut être accordé de la manière prévue à l'article 6, § 5, alinéas 3 et 4. Le paiement par annuités n'est autorisé que pour autant que l'intéressé ne bénéficie pas d'une pension de retraite ou n'ait pas atteint l'âge de 65 ans. »

3^o entre le quatrième et le cinquième alinéa du § 4, un nouvel alinéa est inséré, libellé comme suit :

« Lorsqu'il a obtenu l'autorisation de payer par annuités et qu'il souhaite bénéficier de la pension de retraite avant le paiement intégral des sommes dues, on ne peut tenir compte, lors du calcul de la pension, de la période complète pour laquelle le paiement échelonné des cotisations a été autorisé, que pour autant que le solde restant dû soit payé en une fois avant la date de prise de cours de la pension de retraite. Si ce n'est pas le cas ou si cela ne se réalise que partiellement, l'Office établit un décompte dans lequel les cotisations versées sont imputées pour les périodes les plus éloignées. »

4^o le § 7, alinéa 5, est remplacé par la disposition suivante :

« Toutefois, lorsqu'il s'agit d'une pension de retraite ou d'une pension de survie qui prend cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1er janvier 1977, pour l'application des alinéas précédents, les dispositions visées aux articles 9bis, 1^o, et 29bis, § 1er, § 2, alinéa 2, et § 3, 1^o, de l'arrêté royal n° 50 précité, remplacent respectivement celles visées aux articles 9, § 2, 1^o, et 29, § 1er, § 2, alinéa 2, et § 3, 1^o, du même arrêté et le montant de 85 500 F, visé à l'alinéa 4, est remplacé par le montant de 122 532 F. »

Art. 9. L'article 4, modifié par les arrêtés royaux des 21 décembre 1970 et 24 janvier 1974, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 4. Bénéficient de l'arrêté royal n° 50 ou de la loi du 20 juillet 1990 sans que la condition d'occupation en Belgique soit requise :

1^o les travailleurs dispensés de cette condition par application d'une convention internationale;

2^o les travailleurs ayant été occupés à l'étranger pour le compte d'un employeur établi en Belgique ou qui sont restés attachés à un siège d'exploitation établi en Belgique, s'ils ont conservé leur résidence principale en Belgique et sont demeurés assujettis, en raison de cette occupation, à la législation concernant la sécurité sociale belge des travailleurs salariés;

3^o les travailleurs occupés en qualité de marin dans les conditions visées à l'article 3, alinéa 1er, 2^o, du présent arrêté. »

Art. 10. In artikel 5, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 april 1968, 10 mei 1976, 20 september 1984 en 19 maart 1990 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid, worden tussen de woorden « koninklijk besluit nr. 50 » en de woorden « op voorwaarde dat » de woorden « of van de wet van 20 juli 1990 » ingevoegd;

2° in § 2, eerste lid worden de woorden « koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers » en de woorden « koninklijk besluit nr. 50 » vervangen door de woorden « koninklijk besluit nr. 50 of van de wet van 20 juli 1990 » en worden de woorden « wettelijke woonplaats » vervangen door het woord « hoofdverblijfplaats ».

Art. 11. In artikel 6, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 april 1968, 3 december 1970, 11 april 1973, 17 augustus 1973, 10 oktober 1974, 7 maart 1975, 5 april 1976, 20 september 1984, 8 augustus 1986 en 19 maart 1990 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden « koninklijk besluit nr. 50 » vervangen door de woorden « koninklijk besluit nr. 50 of van de wet van 20 juli 1990 »;

2° in § 2 worden de woorden « koninklijk besluit nr. 50 » vervangen door de woorden « koninklijk besluit nr. 50 of van de wet van 20 juli 1990 »;

3° in § 3 worden de woorden « koninklijk besluit nr. 50 » vervangen door de woorden « koninklijk besluit nr. 50 of van de wet van 20 juli 1990 »;

4° in § 3bis worden de woorden « koninklijk besluit nr. 50 » vervangen door de woorden « koninklijk besluit nr. 50 of van de wet van 20 juli 1990 »;

5° § 9, vierde lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer het evenwel een rustpensioen of een overlevingspensioen betreft dat daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste op 1 januari 1977 is ingegaan, gebeurt de herwaarderung bedoeld in het tweede lid overeenkomstig de bepalingen van artikel 29bis van voormeld koninklijk besluit nr. 50 en wordt voor de periode ingaande op 1 januari 1955 en eindigend op 31 december 1987 uitsluitend rekening gehouden met de lonen bedoeld in artikel 24bis, 2e en 3e lid. »

Art. 12. Hoofdstuk II, dat de artikelen 9 tot 21ter bevat, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 11 februari 1970, 13 november 1970, 3 december 1970, 25 november 1974, 3 februari 1976, 29 juli 1977, 29 september 1977, 8 augustus 1979, 30 maart 1980, 20 september 1984, 25 november 1985, 8 augustus 1986 en 19 maart 1990, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« HOOFDSTUK II. — De aanvragen »

Artikel 9. § 1. Elke uitkering, het vakantiegeld en de verwarmings-toelage uitgezonderd, voorzien bij het koninklijk besluit nr. 50 en bij de wet van 20 juli 1990 dient het voorwerp uit te maken van een aanvraag.

§ 2. Wordt evenwel ambtshalve onderzocht, het recht op rustpensioen van de mijnwerker die, in het genot zijnde van een invaliditeitspensioen, verleend overeenkomstig de wetgeving inzake invaliditeitspensioenen voor mijnwerkers, de leeftijd van 60 jaar bereikt.

De belanghebbende kan echter tot de leeftijd van vijftien jaar afstand doen van het recht op het bij toepassing van het eerste lid toegekende rustpensioen, wanneer het bedrag ervan lager is dan het bedrag van het in het vorig lid bedoelde invaliditeitspensioen.

De werknemer die het genot wenst te bekomen van het rustpensioen dat hij bij toepassing van het tweede lid tijdelijk heeft verzaakt, moet daartoe een aanvraag indienen in de vorm en onder de voorwaarden bedoeld bij dit besluit.

§ 3. Wordt eveneens ambtshalve onderzocht, het recht op rustpensioen van de gewezen mijnwerker uit de kolenindustrie, die ontslagen is als gevolg van de definitieve staking, vermindering of wijziging van de activiteit van de kolenmijnen en wiens recht op wachtvergoeding een einde neemt omdat hij de leeftijd van zestig jaar heeft bereikt en de hoedanigheid van bovengrondse mijnwerker gedurende minstens dertig jaar bewijst of omdat hij de hoedanigheid van ondergrondse mijnwerker gedurende minstens vijftientwintig jaar bewijst.

§ 4. Wordt eveneens ambtshalve onderzocht het recht op rustpensioen van de werknemer die wégens het bereiken van de door de reglementering vooropgestelde leeftijdsgrens het recht op werkloosheids- of op ziekte- en invaliditeitsuitkeringen verliest voor zover ten laatste tijdens de maand waarin die leeftijdsgrens werd bereikt, geen rechtsgeldige aanvraag werd ingediend.

§ 5. Het recht op overlevingspensioen wordt ambtshalve onderzocht :

1° indien de overleden echtgenoot, bij zijn overlijden, daadwerkelijk een rustpensioen als werknemer genoot, voordien een dergelijk pensioen daadwerkelijk had genoten, had afgezien van de betaling

Art. 10. A l'article 5, modifié par les arrêtés royaux des 4 avril 1968, 10 mai 1976, 20 septembre 1984 et 19 mars 1990 sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1er, alinéa 1er, les mots « ou de la loi du 20 juillet 1990 » sont insérés entre les mots « arrêté royal n° 50 » et « à la condition qu'ils »;

2° dans le § 2, alinéa 1er, les mots « arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés » et « arrêté royal n° 50 » sont remplacés par les mots « arrêté royal n° 50 ou de la loi du 20 juillet 1990 » et le mot « domicile » est remplacé par les mots « résidence principale ».

Art. 11. A l'article 6, modifié par les arrêtés royaux des 4 avril 1968, 3 décembre 1970, 11 avril 1973, 17 août 1973, 10 octobre 1974, 7 mars 1975, 5 avril 1976, 20 septembre 1984, 8 août 1986 et 19 mars 1990 sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1er, alinéa 1er, les mots « arrêté royal n° 50 » sont remplacés par les mots « arrêté royal n° 50 ou de la loi du 20 juillet 1990 »;

2° dans le § 2 les mots « arrêté royal n° 50 » sont remplacés par les mots « arrêté royal n° 50 ou de la loi du 20 juillet 1990 »;

3° dans le § 3 les mots « arrêté royal n° 50 » sont remplacés par les mots « arrêté royal n° 50 ou de la loi du 20 juillet 1990 »;

4° dans le § 3bis les mots « arrêté royal n° 50 » sont remplacés par les mots « arrêté royal n° 50 ou de la loi du 20 juillet 1990 »;

5° le § 9, alinéa 4, est remplacé par la disposition suivante :

« Toutefois, lorsqu'il s'agit d'une pension de retraite ou d'une pension de survie qui prend cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1er janvier 1977, la réévaluation visée à l'alinéa 2 s'effectue conformément aux dispositions de l'article 29bis de l'arrêté royal n° 50 précité et pour la période prenant cours le 1er janvier 1955 et se terminant le 31 décembre 1987, il est tenu compte exclusivement des rémunérations visées à l'article 24bis, alinéas 2 et 3. »

Art. 12. Le Chapitre II, comprenant les articles 9 à 21ter, modifié par les arrêtés royaux du 11 février 1970, 13 novembre 1970, 3 décembre 1970, 25 novembre 1974, 3 février 1976, 29 juillet 1977, 29 septembre 1977, 8 août 1979, 30 mars 1980, 20 septembre 1984, 25 novembre 1985, 8 août 1986 et 19 mars 1990, est remplacé par les dispositions suivantes :

« CHAPITRE II. — Des demandes »

Article 9. § 1er. Toute prestation prévue par l'arrêté royal n° 50 et par la loi du 20 juillet 1990, à l'exception du pécule de vacances et de l'allocation de chauffage, doit faire l'objet d'une demande.

§ 2. Est toutefois examiné d'office, le droit à la pension de retraite de l'ouvrier mineur qui atteint l'âge de 60 ans et qui bénéficie d'une pension d'invalidité accordée conformément à la législation en matière de pension d'invalidité des ouvriers mineurs.

Toutefois, l'intéressé peut renoncer jusqu'à l'âge de soixante-cinq ans au bénéfice de la pension de retraite accordée en exécution de l'alinéa 1er lorsque le montant de celle-ci est inférieur au montant de la pension d'invalidité visée à l'alinéa précédent.

Le travailleur qui désire obtenir le bénéfice de la pension de retraite à laquelle il a renoncé temporairement en application de l'alinéa 2, doit, à cet effet, introduire une demande dans la forme et les conditions visées au présent arrêté.

§ 3. Est également examiné d'office, le droit à la pension de retraite de l'ancien ouvrier mineur de l'industrie charbonnière, qui est licencié à la suite de la cessation définitive, de la réduction ou de la modification de l'activité des charbonnages et dont le droit à l'allocation d'attente prend fin parce qu'il a atteint l'âge de soixante ans et qu'il justifie la qualité d'ouvrier mineur de la surface durant au moins trente ans ou parce qu'il justifie la qualité d'ouvrier mineur du fond durant au moins vingt-cinq ans.

§ 4. Est également examiné d'office le droit à la pension de retraite du travailleur qui, ayant atteint la limite d'âge prévue par la réglementation, perd le droit aux prestations de chômage ou de maladie et d'invalidité pour autant qu'aucune demande valable n'ait été introduite au plus tard dans le mois au cours duquel cet âge est atteint.

§ 5. Le droit à la pension de survie est examiné d'office :

1° Si le conjoint décédé bénéficiait effectivement à son décès d'une pension de retraite de travailleur salarié, avait antérieurement bénéficié effectivement d'une telle pension, avait renoncé au

ervan of de betaling ervan niet had bekomen, om de andere echtgenoot in de mogelijkheid te stellen het rustpensioen te verkrijgen berekend op basis van 75 % van de werkelijke fictieve en forfaitaire brutolonen;

2° indien op het ogenblik van het overlijden van de echtgenoot :

a) nog geen definitieve beslissing was betrekend omtrent het recht op rustpensioen, ingevolge de daartoe ingediende aanvraag of ingevolge het onderzoek van ambtswege;

b) een beslissing omtrent het recht op rustpensioen was betrekend en het overlijden plaats vond tussen de datum van de kennisgeving van beslissing en de ingangsdatum van het rustpensioen.

Onverminderd de bepalingen van artikel 16, § 1, tweede lid, en van artikel 17 van het koninklijk besluit nr. 50, gaat het overlevingspensioen dat overpeenskomstig het eerste lid van ambtswege wordt toegekend, in :

a) op de eerste dag van de maand tijdens welke de echtgenoot overleden is, in de gevallen bedoeld in 2°, a), indien het overlijden plaats vond vóór de ingangsdatum van zijn rustpensioen en in die bedoeld in 2°, b);

b) op de eerste dag van de maand volgend op die tijdens welke hij overleden is, in de andere gevallen.

De bepalingen van het eerste lid zijn niet van toepassing wanneer de echtgenoten van tafel en bed of feitelijk gescheiden waren en de langstlevende echtgenoot geen aanvraag had ingediend strekkende tot het bekomen van een gedeelte van het rustpensioen van de andere echtgenoot of wanneer zijn recht op dit gedeelte ambtshalve werd onderzocht.

Zo het recht op overlevingspensioen ambtshalve wordt onderzocht bij toepassing van het eerste lid, en de langstlevende echtgenoot voldoet aan de leeftijdsvoorwaarden, bedoeld naargelang het geval, in artikel 2, § 1, of in artikel 2, § 2, 1°, van de wet van 20 juli 1990, binnen de twaalf maanden volgend op het overlijden van zijn echtgenoot, wordt zijn recht op rustpensioen eveneens ambtshalve onderzocht.

De belanghebbende kan afstand doen van het genot van het rustpensioen dat in toepassing van het vorige lid ambtshalve werd toegekend. Om dat genot op een latere datum opnieuw te bekomen moet hij daartoe een aanvraag indienen in de vorm en onder de voorwaarden bedoeld bij dit besluit.

Artikel 10. De aanvraag wordt ontvangen door de burgemeester van de gemeente waar de aanvrager zijn hoofdverblijfplaats heeft.

De burgemeester kan een ambtenaar van het gemeentebestuur aanstellen aan wie hij machtiging verleent om die aanvragen te ontvangen.

Onverminderd de bepalingen van de verordeningen van de Raad van de Europese Gemeenschappen en van de wederkerigheidsovereenkomsten waarbij België partij is, dienen de personen die in het buitenland verblijven hun aanvraag in bij een ter post aangetekende brief die rechtstreeks aan de Rijksdienst voor pensioenen wordt gericht.

Artikel 11. Onverminderd de bepalingen van artikel 2, §§ 1 en 2 van de wet van 20 juli 1990 mag de aanvraag om rustpensioen ten vroegste worden ingediend de eerste dag van de maand die met één jaar voorafgaat aan de door de aanvrager gekozen ingangsdatum.

Wanneer de aanvrager de leeftijd van zestig jaar heeft bereikt, geldt de datum van indiening van een aanvraag in de openbare sector of de datum van de gebeurtenis die een ambtshalve onderzoek rechtvaardigt, als datum van indiening van een aanvraag in de regeling voor werknemers op voorwaarde dat laatstbedoelde aanvraag bij de burgemeester van de gemeente waar betrokkene zijn hoofdverblijfplaats heeft, wordt ingediend binnen de zes maanden na ontvangst van de kennisgeving van beslissing in de openbare sector.

Artikel 12. De langstlevende echtgenoot die minder dan vijfenveertig jaar oud is en niet voldoet aan de vereiste voorwaarden om het overlevingspensioen vóór die leeftijd te bekomen, mag een aanvraag om overlevingspensioen indienen vanaf de eerste dag van de maand die met één jaar voorafgaat aan die in de loop waarvan hij de leeftijd van vijfenveertig jaar bereikt.

Artikel 13. De aanvraag ingediend vóór de in artikel 11 of 12 bedoelde termijn is niettemin ontvankelijk indien de Rijksdienst voor pensioenen de niet-ontvankelijkheid ervan niet vóór het ingaan van de voormelde termijn heeft betrekend.

Artikel 14. De bevoegde overheid is ertoe gehouden de pensioen-aanvragen minstens éénmaal per week, op een daartoe vastgestelde dag, in ontvangst te nemen.

Een bericht wordt op zichtbare en bestendige wijze aangebracht op de plaats die voor de officiële bekendmakingen is voorbehouden.

Het wijst het lokaal alsmede de dagen en uren aan waarop de aanvragers zich mogen aanbieden.

paiement de celle-ci ou n'avait pas obtenu son paiement afin de permettre à l'autre conjoint d'obtenir la pension de retraite calculée aux taux de 75 % des rémunérations brutes réelles, fictives et forfaitaires;

2° si, au moment du décès du conjoint :

a) aucune décision définitive n'avait encore été notifiée concernant le droit à la pension de retraite, suite à l'introduction d'une demande ou suite à l'examen d'office;

b) une décision concernant le droit à la pension de retraite était notifiée et que le décès est survenu entre la date de notification de la décision et la date de prise de cours de la pension de retraite.

Sans préjudice des dispositions de l'article 16, § 1^{er}, alinéa 2, et de l'article 17 de l'arrêté royal n° 50, la pension de survie qui est accordée d'office conformément à l'alinéa 1^{er}, prend cours :

a) le premier jour du mois au cours duquel le conjoint est décédé, dans les cas visés au 2°, a), si le décès est survenu avant la date de prise de cours de sa pension de retraite et dans ceux visés au 2°, b);

b) le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il est décédé, dans les autres cas.

Les dispositions de l'alinéa 1^{er} ne s'appliquent pas lorsque les conjoints étaient séparés de corps ou de fait et que le conjoint survivant n'avait pas introduit une demande tenant à obtenir une partie de la pension de retraite de l'autre conjoint, sauf dans les cas où son droit à cette partie a été examiné d'office.

Si le droit à la pension de survie est examiné d'office en application de l'alinéa 1^{er} et que le conjoint survivant remplit les conditions d'âge visées, selon le cas, à l'article 2, § 1^{er}, ou à l'article 2, § 2, 1^o, de la loi du 20 juillet 1990, dans les douze mois qui suivent le décès de son conjoint, son droit à la pension de retraite est également examiné d'office.

L'intéressé peut renoncer au bénéfice de la pension de retraite accordée d'office en application du précédent alinéa. Pour obtenir à nouveau ce bénéfice à une date ultérieure, il doit introduire une demande dans la forme et les conditions visées au présent arrêté.

Article 10. La demande est reçue par le bourgmestre de la commune dans laquelle le demandeur a sa résidence principale.

Le bourgmestre peut désigner un fonctionnaire de l'administration communale qu'il délègue pour recevoir ces demandes.

Sans préjudice des dispositions des règlements du Conseil des Communautés européennes et des conventions de réciprocité auxquelles la Belgique est partie, les personnes résidant à l'étranger doivent introduire leur demande par lettre recommandée à la poste adressée directement à l'Office national des pensions.

Article 11. Sans préjudice des dispositions de l'article 2, §§ 1^{er} et 2, de la loi du 20 juillet 1990 la demande de pension de retraite peut être introduite au plus tôt, le premier jour du mois précédant d'une année la date de prise de cours choisie par le demandeur.

Quand le demandeur a atteint l'âge de soixante ans, la date d'introduction d'une demande dans le secteur public ou la date de l'événement qui justifie un examen d'office, vaut comme date pour l'introduction d'une demande dans le régime des travailleurs salariés à la condition que cette dernière demande soit introduite auprès du bourgmestre de la commune où l'intéressé a sa résidence principale, dans un délai de six mois après la réception de la notification du secteur public.

Article 12. Le conjoint survivant qui est âgé de moins de quarante-cinq ans et qui ne remplit pas les conditions requises pour obtenir la pension de survie avant cet âge, peut introduire une demande de pension de survie à partir du premier jour du mois précédant d'une année celui au cours duquel il atteint l'âge de quarante-cinq ans.

Article 13. La demande introduite avant le délai visé à l'article 11 ou 12 est néanmoins recevable si l'Office national des pensions n'a pas notifié son irrecevabilité avant la prise de cours du délai précité.

Article 14. L'autorité compétente est tenue de recevoir les demandes de pension au moins une fois par semaine, un jour spécialement désigné à cet effet.

Un avis est affiché d'une façon apparente et permanente à l'endroit réservé aux publications officielles.

Il indique le local ainsi que les jours et heures auxquels les demandeurs peuvent se présenter.

Artikel 15. De aanvrager moet zich persoonlijk bij de bevoegde overheid aanbieden en in het bezit zijn van zijn identiteitskaart en eventueel van die van zijn echtgenoot.

Hij kan zich evenwel laten vertegenwoordigen door een daartoe speciaal gemachtigd persoon. Deze persoon moet meerderjarig zijn en in het bezit van de in het vorig lid bedoelde stukken alsmede van zijn eigen identiteitskaart en van een bij de aanvraag te voegen volmacht.

De dag zelf waarop de aanvrager of zijn lasthebber zich aanbiedt om een pensioenaanvraag in te dienen, schrijft de bevoegde overheid deze in in het door de Rijksdienst voor pensioenen ter beschikking gesteld register. Dat register moet chronologisch worden bijgehouden, zonder tussenruimten, doorhalingen of kanttekeningen.

De bevoegde overheid kan, op haar verzoek en indien de plaatselijke noodwendigheden het vereisen, door de Rijksdienst ertoe gemachtigd worden twee of meer inschrijvingsregisters van de aanvragen bij te houden, op voorwaarde dat aan de bedoelde Rijksdienst de plaatsen, dagen en uren van gebruik van het of van de bijkomende registers worden medegedeeld.

De aanvrager of zijn lasthebber tekent het register in het daartoe voorbehouden vak. Zo hij niet kan tekenen, brengt hij een kruis aan.

Artikel 16. De bevoegde overheid stelt de aanvraag op een formulier waarvan het model bepaald wordt door de Minister tot wiens bevoegdheid de pensioenen behoren en dat door de Rijksdienst voor pensioenen ter beschikking wordt gesteld.

Zij vermeldt op de aanvraag dat de inlichtingen met betrekking tot de identiteit en de burgerlijke staat van de aanvrager en, in voorkomend geval, van zijn echtgenoot, juist zijn, dat al de op het bedoelde formulier voorkomende vragen werden gesteld en dat de antwoorden op juiste wijze worden weergegeven.

Zij laat de aanvraag ondertekenen door de aanvrager of zijn lasthebber die aldus bevestigt dat de verstrekte inlichtingen oprecht en volledig zijn. Indien de aanvrager of zijn lasthebber niet kan tekenen, brengt hij een kruis aan.

Zij vermeldt dat al de voorgeschreven formaliteiten werden vervuld.

De overheid moet bij de aanvraag alle stukken voegen welke de belanghebbende tot staving daarvan wil voorleggen.

Artikel 17. De bevoegde overheid overhandigt aan de aanvrager of aan zijn lasthebber een ontvangstbewijs dat de datum vermeldt waarop hij zich voor de eerste maal heeft aangeboden om de aanvraag in te dienen.

Het ontvangstbewijs, het aanvraagformulier en de inschrijving in het bij artikel 15 bedoelde register, moeten dezelfde datum dragen.

Alleen de inschrijving in het register levert het bewijs van de datum van indiening van de aanvraag.

In geen enkel geval mag de bevoegde overheid weigeren een aanvraag in ontvangst te nemen.

Noch vóór noch na het vervullen van de formaliteiten van indiening van de aanvraag mag zij het in artikel 16 bedoelde formulier aan de aanvrager, aan zijn lasthebber of aan een derde overhandigen.

Artikel 18. Binnen de vijf dagen na ontvangst van de aanvraag stuurt de bevoegde overheid ze naar de hoofdzetel van de Rijksdienst voor pensioenen.

Al de aanvragen die deel uitmaken van éénzelfde zending worden vermeld op een door genoemde Rijksdienst ter beschikking van de overheid gesteld borderel. Het borderel wordt in dubbel exemplaar opgesteld. Eén exemplaar wordt door de Rijksdienst als ontvangstbewijs naar de bevoegde overheid teruggezonden.

Artikel 19. De Rijksdienst voor pensioenen eist van de aanvrager de nodig geoordeelde inlichtingen, documenten of bewijsstukken.

Indien de aanvrager deze niet verstrekt binnen de termijn vastgesteld door de Rijksdienst en die ten minste vijftien dagen bedraagt, wordt de aanvraag verworpen en wordt de beslissing ter kennis van de belanghebbende gebracht.

Artikel 20. § 1. De Rijksdienst voor pensioenen beslist over de aanvragen. De beslissing wordt gemotiveerd; zij wordt bij een ter post aangetekend schrijven aan de aanvrager betekend.

§ 2. De Rijksdienst kan voorschotten uitbetalen wanneer uit het onderzoek van de rechten op pensioen, zowel op administratief als op gerechtelijk vlak, blijkt dat er nog geen definitieve beslissing kan worden genomen.

De Rijksdienst stelt het bedrag van de voorschotten vast op grond van de bewijsstukken waarover hij beschikt.

Met een mededeling die niet vatbaar is voor beroep, stelt de Rijksdienst de gerechtigde ervan in kennis dat voorschotten zullen worden uitbetaald.

Article 15. Le demandeur est tenu de se présenter personnellement chez l'autorité compétente et d'être en possession de sa carte d'identité et éventuellement de celle de son conjoint.

Il peut toutefois se faire représenter par une personne spécialement mandatée à cet effet. Cette personne doit être majeure et être en possession des documents visés à l'alinéa précédent ainsi que de sa propre carte d'identité et d'une procuration jointe à la demande.

Le jour même où le demandeur ou son mandataire se présente en vue d'introduire une demande de pension, l'autorité compétente l'inscrit dans le registre fourni par l'Office national des pensions. Ce registre doit être tenu par ordre chronologique, sans blanc, ni rature, ni transport en marge.

L'autorité compétente peut, à sa demande et si les nécessités locales le requièrent, être autorisée par l'Office à tenir deux ou plusieurs registres d'inscription des demandes à condition de signaler à cet Office les lieux, jours et heures d'utilisation du ou des registres supplémentaires.

Le demandeur ou son mandataire signe le registre dans la case réservée à cette fin. S'il ne sait pas signer, il appose une croix.

Article 16. L'autorité compétente établit la demande sur un formulaire dont le modèle est déterminé par le Ministre qui a les pensions dans ses attributions et que l'Office national des pensions met à sa disposition.

Elle mentionne que les renseignements relatifs à l'identité et à l'état civil du demandeur et, éventuellement, de son conjoint sont exacts, que toutes les questions figurant sur le formulaire requis ont été posées et que les réponses ont été adéquatement reproduites.

Elle fait signer la demande par le demandeur ou son mandataire qui certifie ainsi que les renseignements fournis sont sincères et complets. Si le demandeur ou son mandataire ne sait pas signer, il appose une croix.

Elle atteste que toutes les formalités prescrites ont été remplies.

L'autorité est tenue de joindre à la demande tous les documents que l'intéressé veut produire à l'appui de celle-ci.

Article 17. L'autorité compétente remet au demandeur ou à son mandataire un accusé de réception portant la date à laquelle il s'est présenté pour la première fois en vue d'introduire la demande.

L'accusé de réception, le formulaire de demande et l'inscription dans le registre visé à l'article 15, doivent porter la même date.

Seule l'inscription dans le registre constitue la preuve de la date d'introduction de la demande.

En aucun cas l'autorité ne peut refuser de recevoir une demande.

Elle ne peut remettre le formulaire visé à l'article 16 au demandeur, à son mandataire ou à une tierce personne, ni avant ni après l'accomplissement des formalités d'introduction de la demande.

Article 18. L'autorité compétente transmet la demande au siège central de l'Office national de pensions dans les cinq jours de la réception.

Toutes les demandes qui font partie d'un même envoi sont reprises sur un des bordereaux fournis à l'autorité compétente par cet Office. Le bordereau est dressé en double exemplaire. Un exemplaire est renvoyé à l'autorité compétente par l'Office comme accusé de réception.

Article 19. L'Office national des pensions réclame au demandeur les renseignements, documents ou pièces justificatives jugés nécessaires.

Si le demandeur ne les fournit pas dans le délai fixé par l'Office, qui est de quinze jours au moins, la demande est rejetée et la décision est notifiée à l'intéressé.

Article 20. § 1^{er}. L'Office national des pensions statue sur les demandes. La décision est motivée; elle est notifiée au demandeur par lettre recommandée à la poste.

§ 2. L'Office peut payer des avances lorsqu'il apparaît, lors de l'instruction des droits à la pension au degré administratif ou juridictionnel, qu'une décision définitive ne peut pas encore être prise.

L'Office détermine le montant des avances sur base des éléments probants en sa possession.

Par une communication qui n'est pas susceptible de recours, l'Office fait savoir au bénéficiaire qu'il sera procédé au paiement d'avances.

§ 3. In afwachting dat beslist wordt over de rechten op overlevingspensioen kan de Rijksdienst voorschotten uitbetalen aan de langstlevende echtgenoot of voorwaarde dat de overleden echtgenoot bij zijn overlijden daadwerkelijk in het genot was van een rustpensioen ten laste van de regeling voor werknemers en de langstlevende echtgenoot geen andere rustpensioenen geniet dan deze toegekend krachtens de pensioenregelingen voor werknemers of zelfstandigen.

Met een mededeling die niet vatbaar is voor beroep, stelt de Rijksdienst de gerechtigde ertvan in kennis dat voorschotten zullen worden uitbetaald.

Artikel 21. § 1. De gerechtigde op een rustpensioen dat op grond van een administratieve eindbeslissing of van een rechterlijke beslissing die kracht van gewijsde heeft, is toegekend, kan een nieuwe aanvraag indienen in de vormen welke in de artikelen 10 en volgende zijn bepaald.

Een nieuwe aanvraag kan slechts gegrond worden verklaard op basis van nieuwe bewijselementen die vroeger niet aan de administratieve overheid of aan het bevoegde rechtscollege inzake geschillen werden voorgelegd of op grond van een wijziging van een wettelijke of reglementaire bepaling.

De gerechtigde op een overlevingspensioen kan onder dezelfde voorwaarden een nieuwe aanvraag indienen met het oog op de herziening van het overlevingspensioen en van het rustpensioen dat tot basis heeft gediend voor de berekening van zijn overlevingspensioen.

De personen aan wie het recht op een rust- of overlevingspensioen werd geweigerd beschikken, onder dezelfde voorwaarden, over die mogelijkheid. De over de nieuwe aanvraag genomen beslissing mag geen afbreuk doen aan de administratieve eindbeslissing of aan de rechterlijke beslissing, die kracht van gewijsde heeft, voor zover deze beschikte dat de betrokken werknemer over bepaalde jaren het bewijs van een tewerkstelling had geleverd.

De nieuwe beslissing gaat in de eerste dag van de maand volgend op die waarin de nieuwe aanvraag is ingediend.

§ 2. Het verzoekschrift bij de arbeidsrechtbank of het hoger beroep bij het arbeidshof inzake een beslissing over een pensioen-aanvraag of over een aanvraag om regularisatie, geldt respectievelijk als nieuwe aanvraag om pensioen of om regularisatie indien het wegens laattijdigheid onontvankelijk wordt verklaard.

§ 3. Een administratieve beslissing en een rechterlijke beslissing, die kracht van gewijsde heeft, welke geen aanleiding geven tot herroeping van het gewijsde, kunnen in geval van nieuw feit, door de Rijksdienst voor pensioenen worden herzien.

De nieuwe beslissing wordt op verzoek of ambtshalve door de Rijksdienst genomen.

De aanvraag om herziening geschiedt overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 10 en volgende.

Onder « nieuw feit » moet worden verstaan, elk feit dat onbekend was of de partijen of de rechtscollages niet bekend kon zijn op het ogenblik van de beslissing.

De nieuwe beslissing heeft uitwerking met ingang van de datum waarop het nieuwe feit een terugslag heeft op het bedrag van de uitkering. Zij gaat evenwel pas in op de eerste dag van de maand na de kennisgeving als het recht op uitkering kleiner is dan dat wat eerst werd toegekend.

Artikel 21bis. § 1. Wanneer vastgesteld wordt dat aan de administratieve beslissing of de uitvoering ervan een onregelmatigheid of een materiële vergissing kleef, treft de Rijksdienst voor pensioenen een nieuwe beslissing en herstelt hij de onregelmatigheid of de vergissing. De nieuwe beslissing heeft uitwerking op de ingangsdatum van de eerste beslissing.

Onverminderd de toepassing van § 2, van dit artikel of van artikel 21, van de wet van 13 juni 1966 betreffende de rust- en overlevingspensioenen voor arbeiders, bedienden, zeevarenden onder Belgische vlag, mijnwerkers en vrijwillig verzekerden, zal, als de vergissing aan de administratie te wijten is, de nieuwe beslissing evenwel uitwerking hebben op de eerste dag van de maand na de kennisgeving, als het recht op de uitkering kleiner is dan het recht dat eerst werd toegekend.

§ 2. De Rijksdienst kan de administratieve beslissing intrekken en een nieuwe beslissing nemen binnen de termijn van indiening van een verzoekschrift bij de arbeidsrechtbank of als een verzoekschrift werd ingediend, tot op de sluiting van de debatten, wanneer :

- a) op de ingangsdatum van het pensioen, het recht door een wettelijke of reglementaire bepaling is gewijzigd;
- b) een nieuw feit of nieuwe bewijselementen die een terugslag hebben op het recht van de aanvrager tijdens het geding worden ingeroepen;
- c) vastgesteld wordt dat aan de administratieve beslissing een vergissing kleef.

§ 3. En attendant qu'il soit statué sur les droits à la pension de survie, l'Office peut payer des avances au conjoint survivant lorsqu'à la date de son décès, le conjoint décédé bénéficiait effectivement d'une pension de retraite à charge du régime des travailleurs salariés et lorsque le conjoint survivant ne bénéficie pas de pensions de retraite autres que celles accordées en vertu des régimes de pension des travailleurs salariés ou indépendants.

Par une communication qui n'est pas susceptible de recours, l'Office fait savoir au bénéficiaire qu'il sera procédé au paiement d'avances.

Article 21. § 1^{er}. Le bénéficiaire d'une pension de retraite accordée en vertu d'une décision administrative définitive ou d'une décision juridictionnelle ayant force de chose jugée a la faculté d'introduire une nouvelle demande dans les formes prévues aux articles 10 et suivants.

Une nouvelle demande ne peut être déclarée fondée qu'au vu d'éléments de preuve nouveaux qui n'avaient pas été soumis antérieurement à l'autorité administrative ou à la juridiction contentieuse compétente ou en raison d'une modification d'une disposition légale ou réglementaire.

Le bénéficiaire d'une pension de survie peut, dans les mêmes conditions, introduire une nouvelle demande pour la révision de la pension de survie et de la pension de retraite ayant servi de base au calcul de sa pension de survie.

Ces droits sont reconnus, aux mêmes conditions, aux personnes auxquelles le bénéfice d'une pension de retraite ou de survie a été refusé. La décision rendue à la suite de la nouvelle demande ne peut porter atteinte à la décision administrative définitive ou à la décision juridictionnelle ayant force de chose jugée dans la mesure où celle-ci a décidé que le travailleur intéressé avait, pour certaines années, apporté la preuve d'une occupation.

La nouvelle décision prend cours le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel la nouvelle demande a été introduite.

§ 2. La requête devant le tribunal du travail ou l'appel devant la cour du travail portant sur une décision relative à une demande de pension ou de régularisation valent respectivement nouvelle demande de pension ou de régularisation s'ils sont déclarés irrecevables pour cause de forclusion.

§ 3. En cas de fait nouveau, une décision administrative et une décision juridictionnelle ayant force de chose jugée, qui ne donnent pas lieu à ouverture de requête civile, peuvent faire l'objet d'une décision en révision par l'Office national des pensions.

La nouvelle décision est prise soit sur demande, soit d'office par l'Office.

La demande en révision doit être faite conformément aux dispositions des articles 10 et suivants.

Par « fait nouveau », il y a lieu d'entendre tout fait qui était inconnu ou ne pouvait être connu par les parties ou les juridictions au moment de la décision.

La nouvelle décision produit ses effets à la date à laquelle le fait nouveau a une incidence sur le montant de la prestation. Toutefois, elle ne sortira ses effets que le premier jour du mois qui suit la notification si le droit à la prestation est inférieur à celui reconnu initialement.

Article 21bis. § 1^{er}. Lorsqu'il est constaté que la décision administrative ou son exécution est entachée d'une irrégularité ou d'une erreur matérielle, l'Office national des pensions prend une nouvelle décision et corrige l'irrégularité ou l'erreur. La nouvelle décision produit ses effets à la date de prise de cours de la première décision.

Sans préjudice de l'application du § 2 du présent article ou de l'article 21, de la loi du 13 juin 1966 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, des employés, des marins naviguant sous pavillon belge, des ouvriers mineurs et des assurés libres, la nouvelle décision produira toutefois ses effets, en cas d'erreur due à l'administration, le premier jour du mois qui suit la notification si le droit à la prestation est inférieur au droit reconnu initialement.

§ 2. L'Office peut rapporter la décision administrative et prendre une nouvelle décision dans le délai d'introduction d'une requête devant le tribunal du travail ou si une requête a été introduite, jusqu'à la clôture des débats lorsque :

- a) à la date de prise de cours de la pension, le droit est modifié par une disposition légale ou réglementaire;
- b) un fait nouveau ou des éléments de preuve nouveaux ayant une incidence sur les droits du demandeur sont invoqués en cours d'instance;
- c) il est constaté que la décision administrative est entachée d'erreur.

Artikel 21 ter. De Rijksdienst voor pensioenen neemt ambtshalve een nieuwe beslissing wanneer :

1° ingevolge het huwelijk of de echtscheiding van een gerechtigde, het bedrag van het rustpensioen moet worden berekend op grond van 75 % van de werkelijke, fictieve en forfaitaire brutolonen in het eerste geval en op grond van 60 % van dezelfde lonen in het tweede geval.

De nieuwe beslissing gaat in de eerste dag van de maand volgend op die van het huwelijk of van de echtscheiding;

2° de echtgenoot van een gerechtigde op een pensioen, berekend op basis van 75 % van de werkelijke, fictieve en forfaitaire brutolonen, overlijdt.

De nieuwe beslissing gaat in de eerste dag van de maand volgend op die in de loop waarvan de echtgenoot is overleden.

3° één van de echtgenoten de voorwaarden vervult waardoor de andere echtgenoot het voordeel bekomt van het rustpensioen berekend op basis van 75 % van de werkelijke, fictieve en forfaitaire brutolonen;

De nieuwe beslissing gaat in de op de eerste dag van de maand volgend op die in de loop waarvan een niet door de Koning toegelaten beroepsarbeid wordt stopgezet of in de loop waarvan een einde wordt gesteld aan het genot van een rust- of overlevingspensioen of aan een als zodanig geldende uitkering of aan een der vergoedingen of uitkeringen bedoeld in artikel 25 van het koninklijk besluit nr. 50;

4° de uitbetaling van het rustpensioen als werknemer van één van de echtgenoten moet geschorst worden om de andere echtgenoot aanspraak te laten maken op een rustpensioen als werknemer berekend op basis van 75 % van de werkelijke, fictieve en forfaitaire brutolonen of op een rustpensioen als zelfstandige, berekend met toepassing van artikel 9, § 1, eerste lid, 1°, van het koninklijk besluit nr. 72 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor zelfstandigen.

Deze schorsing is slechts mogelijk voor zover de som van de in het vorige lid bedoelde pensioenen van de andere echtgenoot voordeliger is dan de som van de pensioenen berekend op basis van 60 % van de werkelijke, fictieve en forfaitaire brutolonen en van artikel 9, § 1, eerste lid, 2°, van voormeld koninklijk besluit nr. 72, waarop ieder van de echtgenoten aanspraak kan maken.

De beslissing tot schorsing heeft uitwerking op de datum waarop het in het eerste lid bedoelde pensioen ingaat.

5° één van de echtgenoten niet meer de voorwaarden vervult waardoor de andere echtgenoot het voordeel bekomt van het rustpensioen berekend op grond van 75 % van de werkelijke, fictieve en forfaitaire brutolonen of wanneer de bepalingen van artikel 3, § 8, tweede lid van de wet van 20 juli 1990 niet meer toepasselijk zijn.

De nieuwe beslissing gaat in op de eerste dag van de maand in de loop waarvan een niet door de Koning toegelaten beroepsarbeid wordt uitgeoefend of in de loop waarvan het genot van een rust- of overlevingspensioen of van een als zodanig geldende uitkering of van een van de vergoedingen of uitkeringen bedoeld in artikel 25 van het koninklijk besluit nr. 50, wordt verkregen of niet meer op het rustpensioen in mindering worden gebracht. »

Art. 13. Artikel 22, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 april 1976, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 22. Onverminderd de bepalingen van artikelen 9 en 9bis van het koninklijk besluit nr. 50, is het werkelijk brutoloon van de werknemer het loon op grond waarvan de voor de pensioenregeling bestemde bijdrage berekend wordt, welke verschuldigd is met toepassing van de sociale zekerheidswetgevingen voor werknemers, arbeiders, bedienden, mijnwerkers en zeelieden ter koopvaardij. »

Art. 14. Artikel 23, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 april 1973, 5 april 1976 en 20 september 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 23. Voor de toepassing van artikel 7, zevende lid van het koninklijk besluit nr. 50, is het loon, met betrekking tot het laatste kalenderjaar dat onmiddellijk aan de ingangsdatum van het pensioen voorafgaat, gelijk aan het loon van het voorgaande kalenderjaar, verhoogd met 4 %, en vermenigvuldigd met een coëfficiënt, die de verhouding weergeeft tussen het gemiddelde van de maandelijkse indexcijfers der consumptieprijzen van het laatste jaar en dit van het voorgaande jaar.

Wanneer het evenwel een rustpensioen of een overlevingspensioen betreft dat daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste op 1 januari 1977 is ingegaan, wordt de verhoging met 4 % vervangen door een herwaardering met de coëfficiënt die de Koning in uitvoering van artikel 29bis, § 3, 1°, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 50, ieder jaar bepaalt.

Wanneer de werknemer tijdens het in het eerste lid bedoelde voorgaande kalenderjaar niet gewoonlijk en hoofdzakelijk was tewerkgesteld, worden de brutolonen in aanmerking genomen die,

Article 21 ter. L'Office national des pensions prend d'office une nouvelle décision lorsque :

1° à la suite du mariage ou du divorce d'un bénéficiaire, le montant de la pension de retraite doit être calculé au taux de 75 % des rémunérations brutes réelles, fictives et forfaitaires dans le premier cas et au taux de 60 % de ces mêmes rémunérations dans le second cas.

La nouvelle décision produit ses effets le premier jour du mois qui suit celui du mariage ou du divorce;

2° le conjoint d'un bénéficiaire d'une pension calculée au taux de 75 % des rémunérations brutes réelles, fictives et forfaitaires décède.

La nouvelle décision produit ses effets le premier jour du mois qui suit celui du décès du conjoint;

3° un des conjoints remplit les conditions permettant à l'autre conjoint de bénéficier de la pension de retraite calculée au taux de 75 % des rémunérations brutes réelles, fictives et forfaitaires;

La nouvelle décision produit ses effets le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel prend fin l'exercice de l'activité professionnelle autre que celle autorisée par le Roi ou au cours duquel prend fin la jouissance d'une pension de retraite ou de survie ou d'un avantage en tenant lieu ou d'une des indemnités visées à l'article 25 de l'arrêté royal n° 50;

4° le paiement de la pension de retraite de travailleur salarié d'un des conjoints doit être suspendu pour permettre à l'autre conjoint de prétendre à une pension de retraite de travailleur salarié au taux de 75 % des rémunérations brutes réelles, fictives et forfaitaires ou à une pension de retraite de travailleur indépendant en application de l'article 9, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, de l'arrêté royal n° 72 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

Cette suspension est possible pour autant que la somme des pensions visées à l'alinéa 1^{er} de l'autre conjoint soit plus favorable que la somme des pensions calculées au taux de 60 % des rémunérations brutes réelles, fictives et forfaitaires et en application de l'article 9, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, de l'arrêté royal n° 72 susvisé, auxquelles chacun des conjoints peut prétendre.

La décision de suspension produit ses effets le jour où prend cours la pension de retraite visée à l'alinéa 1^{er}.

5° un des conjoints ne remplit plus les conditions permettant à l'autre de bénéficier de la pension de retraite calculée au taux de 75 % des rémunérations brutes réelles, fictives et forfaitaires ou lorsque les dispositions de l'article 3, § 8, alinéa 2 de la loi du 20 juillet 1990 ne sont plus applicables.

La nouvelle décision produit ses effets le premier jour du mois au cours duquel se situe l'exercice de l'activité professionnelle autre que celle autorisée par le Roi ou au cours duquel se situe la jouissance d'une pension de retraite ou de survie ou d'un avantage en tenant lieu ou d'une des indemnités visées à l'article 25 de l'arrêté royal n° 50 ou ne sont plus déduits de la pension de retraite. »

Art. 13. L'article 22, modifié par l'arrêté royal du 5 avril 1976, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 22. Sans préjudice des dispositions des articles 9 et 9bis de l'arrêté royal n° 50, la rémunération brute réelle du travailleur est celle qui sert de base au calcul de la cotisation destinée au régime des pensions et due en application des législations concernant la sécurité sociale des travailleurs salariés, ouvriers, employés, ouvriers mineurs et marins de la marine marchande. »

Art. 14. L'article 23, modifié par les arrêtés royaux des 11 avril 1973, 5 avril 1976 et 20 septembre 1984, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 23. Pour l'application de l'article 7, alinéa 7, de l'arrêté royal n° 50, la rémunération afférente à la dernière année civile précédant immédiatement celle de la prise de cours de la pension est égale à la rémunération de l'année civile précédente, majorée de 4 % et multipliée par un coëfficiënt exprimant le rapport entre la moyenne des indices mensuels des prix à la consommation de la dernière année et celle de l'année précédente.

Toutefois, lorsqu'il s'agit d'une pension de retraite ou d'une pension de survie qui prend cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1^{er} janvier 1977, l'augmentation de 4 % est remplacée par une réévaluation au moyen d'un coëfficiënt qui est déterminé chaque année par le Roi en exécution de l'article 29bis, § 3, 1°, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 50.

Si durant l'année précédente visée à l'alinéa 1^{er}, le travailleur n'a pas été occupé habituellement et en ordre principal, les rémunérations brutes qui doivent être inscrites au compte individuel pour

voor het jaar dat de ingangsdatum van het pensioen onmiddellijk voorafgaat, op de individuele rekening moeten worden ingeschreven.

Wanneer de mijnwerker zich beroept op het jaar tijdens hetwelk zijn pensioen ingaat om aan de voorwaarden voorzien bij artikel 3, § 6, van de wet van 20 juli 1990 te voldoen, is in afwijking van het eerste lid, het loon dat in aanmerking wordt genomen voor het kalenderjaar onmiddellijk voorafgaand aan de ingangsdatum van het pensioen het loon bedoeld in artikel 7, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 50. Het bedrag dat als loon in aanmerking wordt genomen voor het jaar tijdens hetwelk zijn pensioen ingaat is gelijk aan het loon van het voorgaande jaar, geherwaardeerd met de coëfficiënt die de Koning in uitvoering van artikel 29bis, § 3, 1^o, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 50, ieder jaar bepaalt, en vermenigvuldigd met een breuk uitgedrukt in twaalfden en waarvan de teller gelijk is aan het aantal maanden in aanmerking genomen voor het beschouwde jaar. »

Art. 15. De inleidende zin van artikel 24bis, eerste lid, ingevoegd door het koninklijk besluit van 5 april 1976 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer het rustpensioen of het overlevingspensioen daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste op 1 januari 1977 ingaat, wordt het fictief loon waarmee rekening wordt gehouden voor elke dag van inactiviteit die bij toepassing van de artikelen 34, 35 en 36 met een arbeidsdag wordt gelijkgesteld, in afwijking van artikel 24 vastgesteld op de volgende wijze : ».

Art. 16. Artikel 25, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 november 1971, 24 januari 1974, 5 april 1976, 20 september 1984 en 8 augustus 1986, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 25. Het loon, dat in aanmerking moet worden genomen voor het bepalen van het rustpensioen dat de bij het artikel 3, § 7, van de wet van 20 juli 1990 bedoelde werknemer zou bekomen indien deze activiteit in hoedanigheid van werknemer in België zou zijn uitgeoefend of voor het bepalen van het overlevingspensioen dat de bij artikel 4, § 6 van dezelfde wet bedoelde langstlevende echtgenoot van een werknemer, die onder dezelfde voorwaarden was tewerkgesteld, zou bekomen, wordt, voor ieder kalenderjaar door de Koning vastgesteld, rekening houdend met de gegevens betreffende het voorgaand kalenderjaar welke voorkomen op de individuele rekening.

In afwijking van het eerste lid, wordt rekening gehouden met een dagelijks loon zoals vastgesteld in de hiernavolgende bepalingen :

1^o voor de kalenderjaren 1955 tot 1967 is het dagelijks loon bepaald als volgt :

158,94 F voor het jaar 1955
169,30 F voor het jaar 1956
180,95 F voor het jaar 1957
189,88 F voor het jaar 1958
199,14 F voor het jaar 1959
206,93 F voor het jaar 1960
216,50 F voor het jaar 1961
227,45 F voor het jaar 1962
240,70 F voor het jaar 1963
259,75 F voor het jaar 1964
280,05 F voor het jaar 1965
302,24 F voor het jaar 1966
322,05 F voor het jaar 1967

Er wordt evenwel rekening gehouden met de bedragen vermeld in artikel 9bis, 2^o en 3^o, van het koninklijk besluit nr. 50, wanneer de aard van de tewerkgstelling en de periode die zijn welke in die bepalingen zijn bedoeld.

2^o indien de tewerkgstelling werd uitgeoefend als ondergronds of bovengronds mijnwerker, en betrekking heeft op de kalenderjaren 1968 tot 1972, is het dagelijks loon bepaald als volgt :

a) voor een ondergronds mijnwerker :

397,37 F voor het jaar 1968
428,78 F voor het jaar 1969
463,36 F voor het jaar 1970
502,83 F voor het jaar 1971
551,43 F voor het jaar 1972

b) voor een bovengronds mijnwerker :

317,56 F voor het jaar 1968
342,66 F voor het jaar 1969
370,30 F voor het jaar 1970
401,84 F voor het jaar 1971
440,68 F voor het jaar 1972

De lonen bedoeld in het vorig lid worden geherwaardeerd volgens de bepalingen van artikel 29bis, § 1, en § 3, 1^o, van het koninklijk besluit nr. 50. »

l'année qui précède immédiatement la prise de cours de la pension, sont prises en considération.

Lorsqu'un ouvrier mineur fait appel à l'année au cours de laquelle sa pension prend cours pour satisfaire aux conditions prévues à l'article 3, § 6, de la loi du 20 juillet 1990, la rémunération qui est prise en considération pour l'année civile précédant immédiatement la date de prise de cours de la pension est, par dérogation à l'alinéa 1er, la rémunération visée à l'article 7, alinéa 1er de l'arrêté royal n° 50. Le montant dont il est tenu compte au titre de rémunération afférente à l'année de prise de cours de la pension est égal à la rémunération de l'année précédente, réévaluée au moyen du coefficient qui est déterminé chaque année par le Roi en exécution de l'article 29bis, § 3, 1^o, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 50, et multipliée par une fraction exprimée en douzièmes dont le numérateur est égal au nombre de mois pris en considération pendant l'année en cause. »

Art. 15. La phrase introductive de l'article 24bis, alinéa 1er, insérée par l'arrêté royal du 5 avril 1976 est remplacée par la disposition suivante :

« Lorsque la pension de retraite ou la pension de survie prend cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1er janvier 1977, la rémunération fictive dont il est tenu compte pour chaque journée d'inactivité assimilée à une journée d'activité, en application des articles 34, 35 et 36, est déterminée, par dérogation à l'article 24, de la façon suivante : ».

Art. 16. L'article 25, modifié par les arrêtés royaux des 8 novembre 1971, 24 janvier 1974, 5 avril 1976, 20 septembre 1984 et 8 août 1986, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 25. La rémunération à prendre en considération pour la détermination de la pension de retraite que le travailleur visé à l'article 3, § 7, de la loi du 20 juillet 1990 obtiendrait si cette activité en qualité de travailleur salarié avait été exercée en Belgique ou pour la détermination de la pension de survie qu'obtiendrait le conjoint survivant visé à l'article 4, § 6 de la même loi d'un travailleur occupé dans les mêmes conditions, est fixée par le Roi pour chaque année civile, compte tenu des éléments relatifs à l'année civile précédente figurant au compte individuel.

Par dérogation à l'alinéa 1er, il est tenu compte d'une rémunération journalière fixée suivant les dispositions ci-après :

1^o pour les années civiles 1955 à 1967, la rémunération journalière est déterminée comme suit :

158,94 F pour l'année 1955
169,30 F pour l'année 1956
180,95 F pour l'année 1957
189,88 F pour l'année 1958
199,14 F pour l'année 1959
206,93 F pour l'année 1960
216,50 F pour l'année 1961
227,45 F pour l'année 1962
240,70 F pour l'année 1963
259,75 F pour l'année 1964
280,05 F pour l'année 1965
302,24 F pour l'année 1966
322,05 F pour l'année 1967

Il est toutefois tenu compte des montants cités à l'article 9bis, 2^o et 3^o, de l'arrêté royal n° 50 lorsque la nature de l'occupation et la période sont celles visées dans ces dispositions.

2^o si l'occupation a été exercée en qualité d'ouvrier mineur du fond ou de la surface et se rapporte aux années civiles 1968 à 1972, la rémunération journalière est déterminée comme suit :

a) pour un ouvrier mineur du fond :

397,37 F pour l'année 1968
428,78 F pour l'année 1969
463,36 F pour l'année 1970
502,83 F pour l'année 1971
551,43 F pour l'année 1972

b) pour un ouvrier mineur de la surface :

317,56 F pour l'année 1968
342,66 F pour l'année 1969
370,30 F pour l'année 1970
401,84 F pour l'année 1971
440,68 F pour l'année 1972

Les rémunérations visées à l'alinéa précédent sont réévaluées conformément aux dispositions de l'article 29bis, § 1er, et § 3, 1^o, de l'arrêté royal n° 50. »

Art. 17. Artikel 26, § 1, tweede lid, ingevoegd door het koninklijk besluit van 5 april 1976, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Wanneer het evenwel een rust- of een overlevingspensioen betreft dat daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste op 1 januari 1977 is ingegaan, is het gelijk aan het dagelijks fictief loon zoals bepaald bij artikel 24bis. »

Art. 18. Artikel 32, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 april 1968, 3 december 1970, 21 december 1970, 5 april 1976, 20 september 1984 en 8 augustus 1986, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Artikel 32, § 1. Het bewijs van een tewerkstelling waardoor het recht op het rustpensioen wordt geopend, wordt geleverd:

a) voor elk jaar aan 1946 voorafgaand door het bewijs dat de tewerkstelling aanleiding heeft gegeven tot het storten van de verplichte bijdragen krachtens de wettelijke bepalingen betreffende de verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood. De vereiste stortingen worden geacht verricht te zijn voor de tijdvakken waarvoor de werknemer van de bij de artikelen 34, 35 of 36 voorziene gelijkstellingen kan genieten.

b) voor de periode na 31 december 1945 door elk bescheid dat verwijst dat de pensioenstortingen werden afgehouden of dat de werknemer de bij de artikelen 34, 35 of 36 voorziene gelijkstellingen kan genieten.

§ 2. Het bewijs van een tewerkstelling in de hoedanigheid van mijnwerker wordt geleverd door elk bescheid waaruit blijkt dat de werknemer voor zijn pensioen gestort heeft of dat hij de bij artikel 35 bedoelde gelijkstellingen kan genieten.

Het onderscheid tussen een tewerkstelling in hoedanigheid van ondergrondse of van bovengrondse mijnwerker wordt gemaakt volgens de aanduidingen welke hieromtrent voorkomen op de rekening of op andere administratieve bescheiden welke de verzorgingskassen voor elk aangeslotene bezitten.

Voor de periode aan 1 januari 1968 voorafgaand kan de aard van de tewerkstelling bedoeld in artikel 3, vijfde lid, door elk rechtsmiddel worden bewezen, voor zover de bij het eerste lid bedoelde pensioenstortingen werden verricht.

§ 3. De duur van de dienst ter zee wordt vastgesteld aan de hand van de inschrijvingen op de monsterrol.

§ 4. De vereiste pensioenstortingen worden geacht verricht te zijn voor de periode tijdens welke de werknemer in een in artikel 3, § 7, van de wet van 20 juli 1990 bedoelde hoedanigheid in het buitenland was tewerkgesteld indien het bewijs van die tewerkstelling wordt geleverd, hetzij op de wijze bepaald in de vreemde pensioenwetgeving die op de werknemer toepasselijk was, hetzij door getuigschriften van werkgevers indien de tewerkstelling in het buitenland overeenkomstig de wetgeving van dat land geen aanleiding gaf tot onderwerping aan een pensioenregeling.

§ 5. Het bewijs van een tewerkstelling bedoeld bij artikel 31, tweede lid, andere dan de tewerkstelling als werknemer, wordt geleverd op de wijze bepaald in de pensioenregeling waaraan de belanghebbende was onderworpen.

Art. 19. In artikel 32bis, § 1, ingevoegd door het koninklijk besluit van 21 december 1970, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 17 augustus 1973, 5 april 1976, 20 september 1984, 30 januari 1986 en 19 maart 1990 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de inleidende zin van het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Om perioden van tewerkstelling waarvoor het bij artikel 32, § 1, b) beoogde bewijs niet kan worden geleverd in aanmerking te kunnen nemen voor de vaststelling van het pensioenbedrag, moet aan de volgende voorwaarden zijn voldaan: »

2° het achtste lid wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Op verzoek van de betrokkene kan de spreiding van de betaling van de bijdragen toegestaan worden op de wijze bepaald bij artikel 6, § 5, derde en vierde lid. De betaling in annuïteiten is slechts toegelaten voor zover de betrokkene niet in het genot is van een rustpensioen of de leeftijd van 65 jaar niet heeft bereikt, of niet in het genot is van een overlevingspensioen. »

3° tussen het achtste en het negende lid, wordt een nieuw lid ingelast, luidend als volgt:

« Wanneer de toelating tot betaling in annuïteiten gegeven werd en de betrokkene het genot van het rust- of overlevingspensioen wenst te verkrijgen vóór de volledige betaling van de verschuldigde sommen, kan bij de berekening van het pensioen slechts rekening worden gehouden met de volledige periode waarvoor de gespreide bijdragebetaling werd toegestaan voor zover het nog verschuldigde saldo in eenmaal betaald wordt vóór de ingangsdatum van het pensioen. Indien dit niet of slechts gedeeltelijk gebeurt, maakt de Rijksdienst een verrekening op waarbij de gestorte bijdragen voor de verst afgelegen perioden worden aangerekend. »

Art. 17. L'article 26, § 1er, alinéa 2, inséré par l'arrêté royal du 5 avril 1976, est remplacé par la disposition suivante:

« Toutefois, lorsqu'il s'agit d'une pension de retraite ou d'une pension de survie qui prend cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1er janvier 1977, elle est égale à la rémunération fictive journalière telle qu'elle est fixée à l'article 24bis. »

Art. 18. L'article 32, modifié par les arrêtés royaux des 4 avril 1968, 3 décembre 1970, 21 décembre 1970, 5 avril 1976, 20 septembre 1984 et 8 août 1986, est remplacé par la disposition suivante:

« Article 32. § 1er. La preuve d'une occupation donnant ouverture au droit à la pension de retraite est administrée:

a) pour chaque année antérieure à 1946, par la preuve que l'occupation a donné lieu au versement des cotisations obligatoires en vertu des dispositions légales relatives à l'assurance contre la vieillesse et le décès prématuré. Les versements requis sont censés avoir été effectués pour les périodes pour lesquelles le travailleur salarié peut bénéficier des assimilations prévues aux articles 34, 35 ou 36.

b) pour la période postérieure au 31 décembre 1945 par tout document attestant que les cotisations de pension ont été retenues ou que le travailleur peut bénéficier des assimilations prévues aux articles 34, 35 ou 36.

§ 2. La preuve d'une occupation en qualité d'ouvrier mineur est administrée par tout document attestant que le travailleur a cotisé en vue de sa pension ou qu'il peut bénéficier des assimilations visées à l'article 35.

La distinction entre une occupation exercée en qualité d'ouvrier mineur du fond ou de la surface est établie d'après les indications figurant à ce sujet au compte ou aux autres documents administratifs que les caisses de prévoyance possèdent pour chaque affilié.

Pour la période antérieure au 1er janvier 1968, la nature de l'occupation visée à l'article 3, alinéa 5, peut être prouvée par toute voie de droit pour autant que les cotisations de pension visées à l'alinéa 1er aient été versées.

§ 3. La durée du service en mer est fixée à l'aide des inscriptions au rôle d'équipage.

§ 4. Les cotisations de pension requises sont censées avoir été versées pour la période durant laquelle le travailleur était occupé à l'étranger en une qualité visée à l'article 3, § 7, de la loi du 20 juillet 1990 si cette occupation est prouvée, soit suivant les modes exigés par les dispositions régissant le régime de pension étranger auquel le travailleur était soumis, soit par des attestations d'employeurs si conformément à la législation de ce pays l'occupation à l'étranger ne donnait pas lieu à assujettissement à un régime de pension.

§ 5. La preuve d'une occupation visée à l'article 31, alinéa 2, autre que celle exercée en qualité de travailleur salarié, est administrée suivant les modes exigés par les dispositions qui régissent le régime de pension auquel l'intéressé était soumis. »

Art. 19. A l'article 32bis, § 1er, inséré par l'arrêté royal du 21 décembre 1970, modifié par les arrêtés royaux des 17 août 1973, 5 avril 1976, 20 septembre 1984, 30 janvier 1986 et 19 mars 1990 sont apportées les modifications suivantes:

1° la phrase introductive de l'alinéa 1er est remplacée par la disposition suivante:

« Afin de permettre la prise en considération pour la fixation du montant de la pension de périodes d'occupation pour lesquelles la preuve visée à l'article 32, § 1er, b), ne peut être fournie, il doit être satisfait aux conditions suivantes: »

2° l'alinéa 8 est remplacé par la disposition suivante:

« A la demande de l'intéressé, l'étalement du paiement des cotisations peut être accordé de la manière prévue à l'article 6, § 5, alinéas 3 et 4. Le paiement par annuités n'est autorisé que pour autant que l'intéressé ne bénéficie pas d'une pension de retraite ou n'ait pas atteint l'âge de 65 ans ou pour autant que la pension de survie n'ait pas pris cours. »

3° un nouvel alinéa, rédigé comme suit, est inséré entre le huitième et le neuvième alinéa:

« Lorsque l'autorisation du paiement par annuités a été accordée et que l'intéressé souhaite obtenir le bénéfice de la pension de retraite ou de survie avant le paiement intégral des sommes dues, on ne peut tenir compte, lors du calcul de la pension, de la période complète pour laquelle le paiement échelonné des cotisations a été autorisé, que pour autant que le solde restant dû soit payé en une fois avant la date de prise de cours de la pension. Si ce n'est pas le cas ou si cela ne se réalise que partiellement, l'Office établit un décompte dans lequel les cotisations versées ont été imputées pour les périodes les plus éloignées. »

Art. 20. In artikel 34, § 1, M, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 12 juli 1976 worden de woorden « dwingende familiale redenen » vervangen door de woorden « dwingende redenen ».

Art. 21. In artikel 35, § 1, eerste lid, inleidende zin, en tweede lid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 december 1970, 5 april 1976, 8 augustus 1986 en 19 maart 1990 worden telkens de woorden « bedoeld bij de artikelen 4, 9, 9bis en 10 van het koninklijk besluit nr. 50 » vervangen door de woorden « bedoeld bij de artikelen 9 en 9bis van het koninklijk besluit nr. 50 en bij de artikelen 2 en 3 van de wet van 20 juli 1990 ».

Art. 22. In artikel 36, § 1, inleidende zin, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 november 1970, 5 april 1976, 12 juli 1976 en 21 maart 1985 worden de woorden « bedoeld bij de artikelen 4, 9, 9bis en 10 van het koninklijk besluit nr. 50 » vervangen door de woorden « bedoeld bij de artikelen 9 en 9bis van het koninklijk besluit nr. 50 en de artikelen 2 en 3 van de wet van 20 juli 1990 ».

Art. 23. Artikel 39 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 39. Wordt voor de toepassing van artikel 3, § 5, tweede lid van de wet van 20 juli 1990, beschouwd als bijkomende arbeid, elke arbeid of functie welke prestaties van minder dan vier uur per dag omvat.

Wanneer deze prestaties in het dag- of avondonderwijs worden geleverd, mogen zij niet meer dan 6/10den van de voor de toekenning van een volledige wedde voorziene uurrooster omvatten ».

Art. 24. Artikel 52, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 augustus 1973, 5 april 1976, 17 januari 1980 en 20 september 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 52. Een bij toepassing van het koninklijk besluit nr. 50 of van de wet van 20 juli 1990 toegekend overlevingspensioen kan niet gecumuleerd worden met één of meer rustpensioenen of als zodanig geldende voordelen, toegekend krachtens een Belgische of buitenlandse wetgeving of krachtens een pensioenregeling van het personeel van een volkenrechtelijke instelling, tenzij ten bedrage van een som gelijk aan 110 t.h. van het bedrag van het aan de langstlevende echtgenoot toegekende overlevingspensioen vermenigvuldigd met het omgekeerde van de eventueel tot de eenheid beperkte breuk die gebruikt werd voor de berekening van het rustpensioen dat als basis dient voor de berekening van het overlevingspensioen.

Bij het vaststellen van de som en van de breuk beoogd bij voorgaand lid wordt, zo deze wijze van berekenen gunstiger is voor de langstlevende echtgenoot, uitsluitend rekening gehouden met de jaren van gewoontelijke en hoofdzakelijke tewerkstelling.

Voor de toepassing van deze bepaling wordt geen rekening gehouden met het overlevingspensioen dat aan de overleden echtgenoot van een bij artikel 3, § 7, van de wet van 20 juli 1990 bedoelde werknemer wordt toegekend krachtens de wetgeving van het land van tewerkstelling van de overleden werknemer. »

Art. 25. Er wordt een artikel 52bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 52bis. Voor de toepassing van artikel 20, derde en vierde lid, van het koninklijk besluit nr. 50 wordt het bedrag van het overlevingspensioen van de langstlevende echtgenoot toegekend krachtens het koninklijk besluit nr. 50 of de wet van 20 juli 1990, verminderd met het bedrag van het overlevingspensioen of elke als zodanig geldende uitkering verleend krachtens een regeling van een vreemd land of krachtens een regeling van toepassing op het personeel van een volkenrechtelijke instelling waaraan niet kan worden verzaakt. »

Art. 26. Artikel 53 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 53. Het jaarbedrag van de renten bedoeld in artikel 4, § 3, derde lid, van de wet van 20 juli 1990 wordt vastgesteld in bijlage II van dit besluit. »

Art. 27. Artikel 55, opgeheven bij koninklijk besluit van 20 september 1984, opnieuw opgenomen bij koninklijk besluit van 1 oktober 1985, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 55. Het in artikel 4, § 3, eerste lid, van de wet van 20 juli 1990 beoogde bedrag van het rustpensioen dat tot basis dient voor de berekening van het overlevingspensioen wordt vastgesteld door het bedrag van het rustpensioen dat de overleden echtgenoot zou ontvangen hebben voor de maand tijdens welke het overlevingspensioen ingaat indien hij niet overleden was, zonder dat de eventuele vermindering wegens vervroeging wordt toegepast of zonder dat er, in voorkomend geval, rekening wordt gehouden met de vermindering van het pensioen in toepassing van artikel 3, § 8, van de wet van 20 juli 1990, te vermenigvuldigen met :

— twaalf, als de overleden echtgenoot een rustpensioen genoot berekend op basis van 75 t.h. van de werkelijke, fictieve of forfaitaire lonen;

— vijftien, in de andere gevallen.

Art. 20. A l'article 34, § 1er, M, inséré par l'arrêté royal du 12 juillet 1976, les mots « raisons familiales impérieuses » sont remplacés par les mots « raisons impérieuses ».

Art. 21. Dans l'article 35, § 1er, alinéa 1er, phrase introductive, et alinéa 2, modifié par les arrêtés royaux des 3 décembre 1970, 5 avril 1976, 8 août 1986 et 19 mars 1990, les mots « visées aux articles 4, 9, 9bis et 10 de l'arrêté royal n° 50 » sont remplacés par les mots « visées aux articles 9 et 9bis de l'arrêté royal n° 50 et aux articles 2 et 3 de la loi du 20 juillet 1990 ».

Art. 22. Dans l'article 36, § 1er, phrase introductive, modifié par les arrêtés royaux des 12 novembre 1970, 5 avril 1976, 12 juillet 1976 et 21 mars 1985, les mots « visées aux articles 4, 9, 9bis et 10 de l'arrêté royal n° 50 » sont remplacés par les mots « visées aux articles 9 et 9bis de l'arrêté royal n° 50 et aux articles 2 et 3 de la loi du 20 juillet 1990 ».

Art. 23. L'article 39 est remplacé par la disposition suivante :

« Article 39. Pour l'application de l'article 3, § 5, alinéa 2, de la loi du 20 juillet 1990 est considérée comme activité accessoire, toute activité ou fonction qui comporte des prestations journalières de moins de quatre heures.

Lorsque ces prestations sont faites dans l'enseignement du jour ou du soir, elles ne peuvent pas comporter plus des 6/10es de l'horaire prévu pour l'attribution d'un traitement complet. »

Art. 24. L'article 52, modifié par les arrêtés royaux des 17 août 1973, 5 avril 1976, 17 janvier 1980 et 20 septembre 1984, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 52. Une pension de survie accordée en application de l'arrêté royal n° 50 ou de la loi du 20 juillet 1990 ne peut être cumulée avec une ou plusieurs pensions de retraite ou tout autre avantage en tenant lieu, octroyés en vertu d'une législation belge ou étrangère ou en vertu d'un régime de pension applicable au personnel d'une institution de droit international public qu'à concurrence d'une somme égale à 110 % du montant de la pension de survie, accordée au conjoint survivant, multipliée par la fraction inverse de celle-ci, limitée le cas échéant à l'unité, qui a été utilisée pour le calcul de la pension de retraite servant de base au calcul de la pension de survie.

Lors de la détermination de la somme et de la fraction visées à l'alinéa précédent, et pour autant que ce mode de calcul soit plus favorable au conjoint survivant, il est exclusivement tenu compte des années d'occupation habituelle et en ordre principal.

Pour l'application de la présente disposition, il n'est pas tenu compte de la pension de survie qui est octroyée au conjoint survivant d'un travailleur visé à l'article 3, § 7, de la loi du 20 juillet 1990 en vertu de la législation du pays d'occupation du travailleur décédé. »

Art. 25. Il est inséré un article 52bis, rédigé comme suit :

« Article 52bis. Pour l'application de l'article 20, alinéas 3 et 4, de l'arrêté royal n° 50 le montant de la pension de survie du conjoint survivant, octroyé en vertu de l'arrêté royal n° 50 ou de la loi du 20 juillet 1990, est diminué du montant de la pension de survie ou de l'avantage en tenant lieu, octroyé en vertu d'un régime d'un pays étranger ou en vertu d'un régime applicable au personnel d'une institution de droit international public, à laquelle il ne peut pas être renoncé. »

Art. 26. L'article 53 est remplacé par la disposition suivante :

« Article 53. Le montant annuel des rentes visées à l'article 4, § 3, alinéa 3, de la loi du 20 juillet 1990 est fixé à l'annexe II du présent arrêté. »

Art. 27. L'article 55, abrogé par l'arrêté royal du 20 septembre 1984, rétabli par l'arrêté royal du 1er octobre 1985, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 55. Le montant de la pension de retraite visé à l'article 4, § 3, alinéa 1er, de la loi du 20 juillet 1990 qui sert de base au calcul de la pension de survie, est déterminé en multipliant le montant de la pension de retraite que le conjoint décédé aurait perçue pour le mois au cours duquel la pension de survie prend cours s'il n'était pas décédé, sans que soit appliquée la réduction éventuelle pour cause d'anticipation ou sans que, le cas échéant, il soit tenu compte de la diminution de la pension en application de l'article 3, § 8, de la loi du 20 juillet 1990, par :

— douze, lorsque le conjoint décédé bénéficiait d'une pension de retraite calculée au taux de 75 % des rémunérations réelles, fictives ou forfaitaires;

— quinze, dans les autres cas. »

Art. 28. In artikel 56, § 3, eerste en derde lid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 maart 1969, 8 november 1971, 9 april 1973, 13 februari 1975 en 6 april 1978, worden de woorden « tegen het in artikel 10, § 1, eerste lid, a, van het koninklijk besluit nr. 50 bedoeld bedrag » vervangen door de woorden « op basis van 75 t.h. van de werkelijke, fictieve en forfaitaire brutolonen ».

Art. 29. Artikel 57, derde lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De gerechtigde op een rustpensioen die, bij de pensioentoekening gerechtigd was op een invaliditeitspensioen ten laste van het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers, waarop hij aanspraak heeft gemaakt of had kunnen maken enkel reeds ingevolge de diensten volbracht in de steenkolenmijnen, en de gerechtigde op een rustpensioen bedoeld in artikel 3, § 6 van de wet van 20 juli 1990, hebben recht op het in het eerste lid voorziene maximumbedrag van de verwarmingstoelage. »

Art. 30. In artikel 64, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 april 1981, 11 februari 1982, 20 september 1984, 22 december 1986 en 19 maart 1990 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de inleidende zin van § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Voor de toepassing van artikel 25 van het koninklijk besluit nr. 50 en van artikel 3, van de wet van 20 juli 1990 : »

2° in § 1, E, tweede en derde lid, worden de woorden « artikel 10 van het koninklijk besluit nr. 50 » vervangen door de woorden « artikel 3 van de wet van 20 juli 1990 »;

3° in § 2, vierde lid, worden de woorden « in § 1, C, D of G » vervangen door de woorden « in § 1, C, D, F of G ».

Art. 31. Artikel 64bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 30 maart 1981, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 juni 1983, 20 september 1984 en 8 augustus 1986 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 64bis. Voor de toepassing van de artikelen 20, eerste lid en 25 van het koninklijk besluit nr. 50 en van de bepalingen van artikel 3, §§ 5, 6 en 7 van de wet van 20 juli 1990, wordt het invaliditeitspensioen of een als zodanig geldende uitkering toegekend krachtens een regeling van een vreemd land of een regeling van toepassing toepassing op het personeel van een volkenrechtelijke instelling als een als rustpensioen geldende uitkering beschouwd. »

Art. 32. In artikel 65, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 februari 1970, 17 november 1980 en 20 september 1984 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste en tweede lid, worden de woorden « koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 » telkens vervangen door de woorden « koninklijk besluit nr. 50 of bij de wet van 20 juli 1990 »;

2° in § 2, eerste lid, worden de woorden « gewone verblijfplaats » vervangen door het woord « hoofdverblijfplaats »;

3° in § 2, vierde lid, worden de woorden « de Minister die de Sociale Voorzorg onder zijn bevoegdheid heeft » vervangen door de woorden « de Minister die de pensioenen onder zijn bevoegdheid heeft »;

4° § 2, vijfde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Minister die de pensioenen onder zijn bevoegdheid heeft kan de gerechtigde op prestaties waarin bij het koninklijk besluit nr. 50 en bij de wet van 20 juli 1990 is voorzien, toelating verlenen tot een verblijf in het buitenland voor een periode langer dan één maand, wanneer bijzondere omstandigheden een verblijf van zulke duur wettigen ».

Art. 33. In artikel 66, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 september 1984 en 19 maart 1990, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « koninklijk besluit nr. 50 » vervangen door de woorden « koninklijk besluit nr. 50 of bij de wet van 20 juli 1990 »;

2° in het tweede lid worden de woorden « aan het bedrag bedoeld bij artikel 10, § 1, eerste lid, a, van genoemd koninklijk besluit nr. 50 » vervangen door de woorden « op basis van 75 t.h. van de werkelijke, fictieve en forfaitaire brutolonen » en worden de woorden « met zijn echtgenoot samenwoont » vervangen door de woorden « en zijn echtgenoot dezelfde hoofdverblijfplaats hebben ».

Art. 34. Artikel 69 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 69. Het pensioen wordt niet uitbetaald wanneer de bij artikel 3, § 5, van de wet van 20 juli 1990 bedoelde werknemer nalaat of weigert zijn rechten te doen gelden. Onverminderd de bepalingen van artikel 3, § 5, tweede lid, van voornoemde wet, wordt de uitbetaling ten titel van voorschot met terugwerkende kracht hervat zodra de aanvraag werd ingediend. »

Art. 28. Dans l'article 56, § 3, alinéas 1er et 3, modifié par les arrêtés royaux des 28 mars 1969, 8 novembre 1971, 9 avril 1973, 13 février 1975 et 6 avril 1978, les mots « au taux visé à l'article 10, § 1er, alinéa 1er, a, de l'arrêté royal n° 50 » sont remplacés par les mots « au taux de 75 % des rémunérations brutes réelles, fictives et forfaitaires ».

Art. 29. L'article 57, alinéa 3, est remplacé par la disposition suivante :

« Le bénéficiaire d'une pension de retraite qui, lors de son admission à cette pension, était bénéficiaire à charge du Fonds national de retraite des ouvriers mineurs d'une pension d'invalidité à laquelle il a ou aurait pu prétendre par l'effet des seuls services accomplis dans les mines de houille, et le bénéficiaire d'une pension de retraite visé à l'article 3, § 6 de la loi du 20 juillet 1990, ont droit au montant maximum de l'allocation de chauffage prévu à l'alinéa 1er. »

Art. 30. Dans l'article 64, modifié par les arrêtés royaux du 29 avril 1981, 11 février 1982, 20 septembre 1984, 22 décembre 1986 et 19 mars 1990 sont apportées les modifications suivantes :

1° la phrase introductive du § 1er est remplacée par la disposition suivante :

« § 1er. Pour l'application de l'article 25 de l'arrêté royal n° 50 et de l'article 3, de la loi du 20 juillet 1990 : »

2° dans le § 1er, E, alinéas 2 et 3, les mots « article 10 de l'arrêté royal n° 50 » sont remplacés par les mots « article 3 de la loi du 20 juillet 1990 »;

3° dans le § 2, alinéa 4, les mots « au § 1er, C, D ou G » sont remplacés par les mots « au § 1er, C, D, F ou G ».

Art. 31. L'article 64bis, inséré par l'arrêté royal du 30 mars 1981, modifié par les arrêtés royaux des 15 juin 1983, 20 septembre 1984 et 8 août 1986, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 64bis. La pension d'invalidité ou toute prestation en tenant lieu accordée en vertu d'un régime d'un pays étranger ou d'un régime applicable au personnel d'une institution de droit international public est considérée comme tenant lieu de pension de retraite pour l'application des articles 20, alinéa premier et 25 de l'arrêté royal n° 50 ainsi que des dispositions de l'article 3, §§ 5, 6 et 7 de la loi du 20 juillet 1990. »

Art. 32. A l'article 65, modifié par les arrêtés royaux des 11 février 1970, 17 novembre 1980 et 20 septembre 1984, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1er, alinéas 1er et 2, les mots « arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 » sont remplacés par les mots « arrêté royal n° 50 ou par la loi du 20 juillet 1990 »;

2° dans le § 2, alinéa 1er, les mots « résidence habituelle » sont remplacés par les mots « résidence principale »;

3° dans le § 2, alinéa 4, les mots « le Ministre qui a la Prévoyance sociale dans ses attributions » sont remplacés par les mots « le Ministre qui a les pensions dans ses attributions »;

4° le § 2, alinéa 5, est remplacé par la disposition suivante :

« Le Ministre qui a les pensions dans ses attributions peut autoriser un bénéficiaire des prestations prévues par l'arrêté royal n° 50 et par la loi du 20 juillet 1990 à séjourner à l'étranger pour une période supérieure à un mois lorsque des circonstances particulières justifient un séjour d'une telle durée ».

Art. 33. A l'article 66 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 20 septembre 1984 et 19 mars 1990, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1er, les mots « arrêté royal n° 50 » sont remplacés par les mots « arrêté royal n° 50 ou par la loi du 20 juillet 1990 »;

2° dans l'alinéa 2, les mots « au taux visé à l'article 10, § 1er, alinéa 1er, a, dudit arrêté royal n° 50 » sont remplacés par les mots « au taux de 75 % des rémunérations brutes réelles, fictives et forfaitaires » et les mots « habite avec son conjoint » sont remplacés par les mots « a la même résidence principale que son conjoint ».

Art. 34. L'article 69 est remplacé par la disposition suivante :

« Article 69. La pension n'est pas payée lorsque le travailleur visé à l'article 3, § 5, de la loi du 20 juillet 1990 omet ou refuse de faire valoir ses droits. Sans préjudice des dispositions de l'article 3, § 5, alinéa 2, de la loi précitée le paiement peut être repris à titre d'avance avec effet retroactif dès qu'une demande a été introduite. »

HOOFDSTUK IV

Wijzigingen van het koninklijk besluit van 3 november 1969

Art. 35. Artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 mei 1976 en 10 maart 1981, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1, § 1. Voor de toepassing van dit besluit, moet worden verstaan onder :

1° « het koninklijk besluit nr. 50 » : het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers;

2° « de wet van 20 juli 1990 » : de wet van 20 juli 1990 tot instelling van een flexibele pensioenleeftijd voor werknemers en tot aanpassing van de werknemerspensioenen aan de evolutie van het algemeen welzijn;

3° « het koninklijk besluit van 15 april 1965 » : het koninklijk besluit tot vaststelling, voor het vliegend personeel van de burgerlijke luchtvaart, van regelen die afwijken van de rust- en overlevingspensioenregeling voor bedienden;

4° « het koninklijk besluit van 21 december 1967 » : het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers;

5° « werkgever » : elke onderneming die het commercieel luchtverkeer of de bouw, het nazicht of het herstel van vliegtuigen tot hoofd-doel heeft en waarvan de hoofdbedrijfszetel in België is gevestigd;

6° « lid van het vliegend personeel » : elk lid van het vliegend personeel, testpiloot inbegrepen, dat door een arbeidsovereenkomst voor bedienden verbonden is met een werkgever als bedoeld sub 5°.

De leden van het vliegend personeel worden ingedeeld in :

- a) leden van het stuurpersoneel;
- b) leden van het cabinepersoneel.

Worden met de in het eerste lid, 6°, bedoeld « lid van het vliegend personeel » gelijkgesteld, de leden van het vliegend personeel bedoeld in het eerste lid, 6°, die reeds onderworpen waren aan dit besluit en nadien als lid van het vliegend personeel, door een arbeidsovereenkomst voor bedienden zijn verbonden met een onderneming die hoofdzakelijk het commercieel luchtvervoer ten doel heeft, doch waarvan de hoofdbedrijfszetel gevestigd is in een land waarmee België een internationale overeenkomst inzake sociale zekerheid heeft afgesloten en die, bij toepassing van die overeenkomst, aan de Belgische sociale zekerheid onderworpen blijven.

Worden met de in het eerste lid, 5°, bedoelde werkgevers gelijkgesteld, de personen die gehouden zijn voor de werknemers beoogd in het vorig lid de bijdragen te betalen die verschuldigd zijn ingevolge het feit dat zij aan de Belgische sociale zekerheid onderworpen blijven.

Worden met de in het eerste lid, 5°, bedoelde werkgever en met het in het eerste lid, 6°, bedoeld lid van het vliegend personeel gelijkgesteld, de werknemers die bij toepassing van artikel 5, § 2, van het koninklijk besluit van 21 december 1967, het genot bekomen van de pensioenregeling voor werknemers.

§ 2. De bepalingen van het koninklijk besluit nr. 50 en van het koninklijk besluit van 21 december 1967 blijven van toepassing op de personen als bedoeld sub § 1, in de mate waarin de bepalingen van dit besluit niet toelaten ervan af te wijken. »

Art. 36. In artikel 3 worden de woorden « de artikelen 4, 1° en 5 van het koninklijk besluit nr. 50 » vervangen door de woorden « artikel 2, § 1 en § 2, 1° van de wet van 20 juli 1990 ».

Art. 37. In artikel 4, § 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 november 1971 en 31 juli 1974, worden de woorden « In afwijking van artikel 9, § 2, van het koninklijk besluit nr. 50 en van artikel 51, § 1, b van het koninklijk besluit van 21 december 1967 » vervangen door de woorden « In afwijking van artikel 9 bis, 1°, van het koninklijk besluit nr. 50 ».

Art. 38. In artikel 5, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 31 juli 1974, 27 juni 1980 en 10 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Het recht op het rustpensioen als lid van het vliegend personeel van de burgerlijke luchtvaart wordt per kalenderjaar verkregen naar rata van een breuk van de werkelijke, forfaitaire en fictieve brutolonen, in aanmerking genomen ten belope van 75 % of van 60 % naargelang het bij artikel 3, § 1, eerste lid, a en b, van de wet van 20 juli 1990 gemaakte onderscheid. »;

CHAPITRE IV

Modifications de l'arrêté royal du 3 novembre 1969

Art. 35. L'article 1er, modifié par les arrêtés royaux des 28 mai 1976 et 10 mars 1981, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1er, § 1er. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° « l'arrêté royal n° 50 » : l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés;

2° « la loi du 20 juillet 1990 » : la loi du 20 juillet 1990 instaurant un âge flexible de la retraite pour les travailleurs salariés et adaptant les pensions des travailleurs salariés à l'évolution du bien-être général;

3° « l'arrêté royal du 15 avril 1965 » : l'arrêté royal déterminant pour le personnel navigant de l'aviation civile, les règles dérogatoires au régime de pension de retraite et de survie des employés;

4° « l'arrêté royal du 21 décembre 1967 » : l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés;

5° « employeur » : toute entreprise ayant pour objet principal le transport aérien commercial ou la construction, le contrôle ou la réparation d'avions et dont le siège principal d'exploitation est établi en Belgique;

6° « membre du personnel navigant » : tout membre du personnel navigant, y compris le pilote d'essai, lié par un contrat d'emploi à un employeur visé au 5°.

Les membres du personnel navigant sont répartis en :

- a) membres du personnel de conduite;
- b) membres du personnel de cabine.

Sont assimilés au « membre du personnel navigant » visé à l'alinéa 1er, 6°, les membres du personnel navigant visés à l'alinéa 1er, 6°, qui étaient déjà assujettis à cet arrêté et ensuite sont liés par un contrat d'emploi en tant que membre du personnel navigant, à une entreprise ayant principalement pour objet le transport aérien commercial et dont le siège principal d'exploitation est établi dans un pays avec lequel la Belgique a conclu une convention internationale en matière de sécurité sociale et qui, par application de cette convention, restent assujettis à la sécurité sociale belge.

Sont assimilés aux employeurs visés à l'alinéa 1er, 5°, les personnes qui sont tenues de payer, pour les travailleurs visés à l'alinéa précédent les cotisations qui sont dues en raison du fait qu'elles restent assujetties à la sécurité sociale belge.

Sont assimilés à l'employeur visé à l'alinéa 1er, 5°, et au membre du personnel navigant visé à l'alinéa 1er, 6°, les travailleurs qui, en application de l'article 5, § 2, de l'arrêté royal du 21 décembre 1967, obtiennent le bénéfice du régime de pension pour travailleurs salariés.

§ 2. Les dispositions de l'arrêté royal n° 50 et de l'arrêté royal du 21 décembre 1967, restent d'application aux personnes visées au § 1er, dans la mesure où les dispositions du présent arrêté ne permettent pas d'y déroger. »

Art. 36. Dans l'article 3, les mots « aux articles 4, 1° et 5, de l'arrêté royal n° 50 » sont remplacés par les mots « à l'article 2, § 1er et § 2, 1° de la loi du 20 juillet 1990 ».

Art. 37. Dans l'article 4, § 1er, modifié par les arrêtés royaux des 8 novembre 1971 et 31 juillet 1974, les mots « Par dérogation à l'article 9, § 2, de l'arrêté royal n° 50 et à l'article 51, § 1er, b, de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 » sont remplacés par les mots « Par dérogation à l'article 9 bis, 1°, de l'arrêté royal n° 50 ».

Art. 38. A l'article 5, modifié par les arrêtés royaux des 31 juillet 1974, 27 juin 1980 et 10 décembre 1984, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1er, alinéa 1er, est remplacé par la disposition suivante

« Le droit à la pension de retraite en qualité de membre du personnel navigant de l'aviation civile est acquis, par année civile à raison d'une fraction des rémunérations brutes réelles, forfaitaires et fictives prises en considération à concurrence de 75 % ou de 60 % selon la distinction établie à l'article 3, § 1er, alinéa 1er, a et b, de la loi du 20 juillet 1990. »;

2° in § 1, eerste lid worden tussen het eerste en het tweede lid de volgende leden ingevoegd :

« In afwijking van voorgaand lid, vormt het genot, in hoofde van een van de echtgenoten, van één of meer rust- of overlevingspensioenen of als zodanig geldende uitkeringen, toegekend krachtens één of meer Belgische regelingen, andere dan die voor arbeiders, bedienden, mijnwerkers, zeevarenden en werknemers krachtens een regeling van een vreemd land of krachtens een regeling toepasselijk op het personeel van een volkenrechtelijke instelling geen beletsel voor de toekenning aan de andere echtgenoot van een rustpensioen berekend met toepassing van artikel 3, § 1, eerste lid, a, van de wet van 20 juli 1990, voor zover het globale bedrag van bovenbedoelde pensioenen en van de als zodanig geldende uitkeringen van de eerstgenoemde echtgenoot kleiner is dan het verschil tussen de bedragen van het rustpensioen van de ander echtgenoot, respectievelijk berekend met toepassing van artikel 3, § 1, eerste lid, a, en van artikel 3, § 1, eerste lid, b, van de voornoemde wet van 20 juli 1990.

Evenwel wordt in dat geval het totale bedrag van bovenbedoelde pensioenen en van de als zodanig geldende uitkeringen, van eerstgenoemde echtgenoot in mindering gebracht op het bedrag van het rustpensioen van de andere echtgenoot. »

3° de § 2 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. De breuk die met elk kalenderjaar overeenstemt heeft als teller de eenheid en als noemer het getal 45 of 40, naar gelang het een man of een vrouw betreft.

Wanneer het aantal kalenderjaren vervat in de loopbaan hoger is dan het aantal jaren uitgedrukt door de noemer van de breuk, worden, enkel tot beloop van dit aantal, de kalenderjaren in aanmerking genomen die recht geven op het voordeligste pensioen. »

4° de § 4 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. De werknemers, bedoeld in § 3, die eveneens in hoedanigheid van zeevarende, een beroepsarbeid hebben verricht die rechten opent op het rustpensioen waarin bij het koninklijk besluit nr. 50 en de wet van 20 juli 1990 is voorzien, kunnen de toepassing van artikel 3, § 3 van de wet van 20 juli 1990 bekomen, ten belope van het aantal voordeligste kalenderjaren, dat gelijk is aan het verschil tussen 40 en het resultaat dat bekomen wordt door de vermenigvuldiging van het aantal jaren tewerkstelling als lid van het stuurpersoneel met 1,333 of het aantal jaren tewerkstelling als lid van het cabinepersoneel of als lid van het stuur- en cabinepersoneel met 1,18. »

5° in § 5, eerste lid, worden de woorden « artikel 10, § 1, van het koninklijk besluit nr. 50 » vervangen door « artikel 3, § 1 van de wet van 20 juli 1990 ».

Art. 39. In artikel 8, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 november 1971, 31 juli 1974 en 10 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden « artikel 18, § 1, van het koninklijk besluit nr. 50 » vervangen door de woorden « artikel 4, § 1, van de wet van 20 juli 1990 »;

2° in § 1, tweede lid, worden de woorden « artikel 18, § 1, derde lid, van het koninklijk besluit nr. 50 » vervangen door de woorden « artikel 4, § 1, derde lid van de wet van 20 juli 1990 »;

3° in § 2 worden de woorden « artikel 18, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 50 » vervangen door de woorden « artikel 4, § 1, tweede lid van de wet van 20 juli 1990 »;

4° in § 3 worden de woorden « artikel 18, § 1, zesde lid, van het koninklijk besluit nr. 50 » vervangen door de woorden « artikel 4, § 1, achtste lid van de wet van 20 juli 1990 »;

5° in § 3bis, eerste lid, worden de woorden « In afwijking van artikel 18, § 1, zevende lid, van het koninklijk besluit nr. 50 » en de woorden « berekend aan het percentage bedoeld bij artikel 10, § 1, eerste lid, a, van het voornoemde koninklijk besluit nr. 50 », respectievelijk vervangen door de woorden « In afwijking van artikel 4, § 1, tiende lid van de wet van 20 juli 1990 » en de woorden « berekend op basis van 75 % van de werkelijke, fictieve en forfaitaire brutolonen »;

6° in artikel 3bis, tweede lid, worden de woorden « In afwijking van artikel 51 van het koninklijk besluit van 21 december 1967 » vervangen door de woorden « In afwijking van artikel 4, § 1, elfde lid, van de wet van 20 juli 1990. »;

7° de § 4 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. In afwijking van artikel 4, § 2, van de wet van 20 juli 1990, is het overlevingspensioen gelijk aan 80 % van het bedrag van het rustpensioen, vóór toepassing van de bepalingen van artikel 5, § 1, tweede lid van dit besluit, dat aan de echtgenoot overeenkomstig dit besluit werd toegekend, berekend op basis van 75 % van de werkelijke, fictieve en forfaitaire brutolonen. »

2° dans le § 1^{er}, les alinéas suivants sont insérés entre le premier et le deuxième alinéa :

« Par dérogation à l'alinéa précédent, le bénéficiaire, dans le chef d'un des conjoints, d'une ou de plusieurs pensions de retraite ou de survie ou de prestations en tenant lieu, accordées en vertu d'un ou de plusieurs régimes belges autres que ceux des ouvriers, employés, ouvriers mineurs, marins et travailleurs salariés, en vertu d'un régime d'un pays étranger ou en vertu d'un régime applicable au personnel d'une institution de droit international public, ne fait pas obstacle à l'octroi à l'autre conjoint d'une pension de retraite calculée en application de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, a, de la loi du 20 juillet 1990 pour autant que le montant global des pensions susmentionnées et des avantages en tenant lieu du premier conjoint cité, soit plus petit que la différence entre les montants de la pension de retraite de l'autre conjoint, calculés respectivement en application de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, a, et de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, b, de la loi précitée du 20 juillet 1990.

Dans ce cas cependant, le montant global des pensions susmentionnées et des prestations en tenant lieu du premier conjoint cité, est déduit du montant de la pension de retraite de l'autre conjoint. »

3° le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. La fraction correspondant à chaque année civile a pour numérateur l'unité et pour dénominateur le nombre 45 ou 40, selon qu'il s'agit d'un homme ou d'une femme.

Lorsque le nombre d'années civiles que la carrière comporte est supérieur au nombre d'années exprimé par le dénominateur de la fraction, les années civiles donnant droit à la pension la plus avantageuse sont prises en considération à concurrence de ce dernier nombre. »

4° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Les travailleurs visés au § 3, qui ont également exercé, en qualité de marin, une activité professionnelle ouvrant le droit à la pension de retraite prévue par l'arrêté royal n° 50 et par la loi du 20 juillet 1990, peuvent obtenir l'application de l'article 3, § 3, de la loi du 20 juillet 1990 à concurrence du nombre d'années civiles les plus avantageuses, qui est égal à la différence entre 40 et le résultat obtenu en multipliant par 1,333 le nombre d'années d'occupation en qualité de membre du personnel de conduite ou par 1,18 le nombre d'années d'occupation en qualité de membre du personnel de cabine ou en qualité de membre du personnel de conduite et de cabine. »

5° dans le § 5, alinéa 1^{er}, les mots « article 10, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 50 » sont remplacés par « article 3, § 1^{er} de la loi du 20 juillet 1990 ».

Art. 39. A l'article 8 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 8 novembre 1971, 31 juillet 1974 et 10 décembre 1984, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « article 18, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 50 » sont remplacés par les mots « article 4, § 1^{er}, de la loi du 20 juillet 1990 »;

2° dans le § 1^{er}, alinéa 2, les mots « article 18, § 1^{er}, alinéa 3, de l'arrêté royal n° 50 » sont remplacés par les mots « article 4, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 20 juillet 1990 »;

3° dans le § 2, les mots « article 18, § 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 50 » sont remplacés par les mots « article 4, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 20 juillet 1990 »;

4° dans le § 3, les mots « article 18, § 1^{er}, alinéa 6, de l'arrêté royal n° 50 » sont remplacés par les mots « article 4, § 1^{er}, alinéa 8, de la loi du 20 juillet 1990 »;

5° dans le § 3bis, alinéa 1^{er}, les mots « Par dérogation à l'article 18, § 1^{er}, alinéa 7, de l'arrêté royal n° 50 » et « fixé au pourcentage visé à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, a, de l'arrêté royal n° 50 précité » sont remplacés respectivement par les mots « Par dérogation à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 10, de la loi du 20 juillet 1990 » et « fixée au taux de 75 % des rémunérations brutes réelles, fictives et forfaitaires »;

6° dans le § 3bis, alinéa 2, les mots « Par dérogation à l'article 51 de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 » sont remplacés par les mots « Par dérogation à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 11, de la loi du 20 juillet 1990. »;

7° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Par dérogation à l'article 4, § 2, de la loi du 20 juillet 1990, la pension de survie est égale à 80 % du montant de la pension de retraite, avant l'application de l'article 5, § 1^{er}, alinéa 2, de cet arrêté, accordée au conjoint conformément au présent arrêté, calculée au taux de 75 % des rémunérations brutes réelles, fictives et forfaitaires. »

8° de § 5 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 5. In afwijking van artikel 4, § 3, eerste lid, van de wet van 20 juli 1990, indien de echtgenoot is overleden na de ingangsdatum van zijn rustpensioen, dat vóór 1 januari 1988 is ingegaan en werd toegekend in uitvoering van het koninklijk besluit van 15 april 1965, is het overlevingspensioen gelijk aan 80 % van het bedrag van het aan de echtgenoot toegekend rustpensioen, berekend voor een lid van het vliegend personeel bedoeld bij artikel 10, § 1, vierde lid, b, van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden, en zonder dat eventueel de vermindering, bedoeld bij artikel 10, § 1, tweede lid van dezelfde wet, wordt toegepast. »

Art. 40. Artikel 11, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 31 juli 1974 en 10 december 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 11. de bepalingen van artikel 24bis, eerste lid, van het koninklijk besluit van 21 december 1967 zijn van toepassing. Waar nochtans verwezen wordt naar artikel 29bis, § 1, van het koninklijk besluit nr. 50 en naar artikel 29bis, § 3, van voornoemd koninklijk besluit nr. 50, worden de overeenstemmende bepalingen van artikel 13 van dit besluit in aanmerking genomen.

In afwijking van artikel 24bis, tweede lid, en van artikel 26, § 1, van het koninklijk besluit van 21 december 1967 is de fictieve bezoldiging voor iedere dag van inactiviteit die met één dag van effectieve tewerkstelling wordt gelijkgesteld en die gelegen is in de periode beginnend op 1 januari 1964 en eindigend op 31 december 1967, gelijk aan 864 F voor de leden van het stuurpersoneel, uitgezonderd voor de testpiloten, en 648 F voor de leden van het cabinepersoneel, uitgezonderd voor de stewardessen. Voor deze laatste, alsook voor de testpiloten, is deze fictieve bezoldiging gelijk aan 432 F. »

Art. 41. Artikel 13, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 juli 1974, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 13. Op het ogenblik van de vaststelling van het pensioen worden de lonen in aanmerking genomen voor een geherwaardeerd jaarbedrag.

Voor de lonen bedoeld bij de artikelen 4, § 1, 8, § 2 en § 3, a, en 11, tweede lid, geschiedt deze herwaarderung overeenkomstig de bepalingen van artikel 29bis, § 2, van het koninklijk besluit nr. 50. Zij zijn gekoppeld aan het indexcijfer 114,20 der consumptieprijsen.

Voor de andere lonen geschiedt de herwaarderung overeenkomstig de bepalingen van artikel 29bis, § 1 en § 3, 1°, van het koninklijk besluit nr. 50.

De in voornoemd artikel 29bis, § 3, van het koninklijk besluit nr. 50 bedoelde herwaarderingscoëfficiënten die voor de pensioenregeling voor werknemers jaarlijks worden vastgesteld door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit, kunnen evenwel voor de toepassing van de bijzondere regeling, ingesteld bij dit besluit, op voorstel van het Nationaal Paritair Comité voor de handelsluchtvaart, vervangen worden door lagere coëfficiënten. »

Art. 42. In artikel 14, eerste lid, b, gewijzigd bij koninklijk besluit van 31 juli 1974, worden de woorden « en L » vervangen door de woorden « en L, M, N en O ».

Art. 43. In artikel 19, gewijzigd bij koninklijk besluit van 10 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, a, worden de woorden « voor de periode na 31 december 1944 moet het lid van het vliegend personeel » vervangen door de woorden « het lid van het vliegend personeel moet »;

2° het tweede en het derde lid worden opgeheven.

Art. 44. De woorden « Rijksdienst voor werknemerspensioenen » worden vervangen door de woorden « Rijksdienst voor pensioenen » in :

- artikel 16bis, § 5, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 maart 1981;
- artikel 17, § 2, eerste lid;
- artikel 24;
- artikel 28.

HOOFDSTUK V

Wijzigingen van het koninklijk besluit van 27 juli 1971

Art. 45. Het artikel 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

1° « de wet van 3 april 1962 » : de wet van 3 april 1962 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en bedienden, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 maart 1964, bij de wetten van 10 maart 1965 en 13 juni 1966 en bij het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967;

8° le § 5 est remplacé par la disposition suivante :

« § 5. Par dérogation à l'article 4, § 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 20 juillet 1990, lorsque le conjoint est décédé après la date de prise de cours de sa pension de retraite et que celle-ci a pris cours avant le 1^{er} janvier 1988 et a été accordée en exécution de l'arrêté royal du 15 avril 1965, la pension de survie est égale à 80 % du montant de la pension de retraite accordée au conjoint, calculée pour un membre du personnel navigant visé à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 4, b, de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés, sans que soit éventuellement appliquée la réduction prévue à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 2, de la même loi. »

Art. 40. L'article 11, modifié par les arrêtés royaux des 31 juillet 1974 et 10 décembre 1984, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 11. Les dispositions de l'article 24bis, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 sont applicables. Toutefois, quand il est fait référence à l'article 29bis, §§ 1 et 3, de l'arrêté royal n° 50, les dispositions correspondantes de l'article 13 du présent arrêté sont prises en considération.

Par dérogation à l'article 24bis, alinéa 2, et à l'article 26, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 21 décembre 1967, la rémunération fictive pour chaque journée d'inactivité assimilée à une journée de travail effectif, située au cours de la période débutant le 1^{er} janvier 1964 et se terminant le 31 décembre 1967, est de 864 F lorsqu'il s'agit d'un membre du personnel de conduite, à l'exception des pilotes d'essai, et de 648 F lorsqu'il s'agit d'un membre du personnel de cabine, à l'exception des hôtesses de l'air. Pour ces dernières, ainsi que pour les pilotes d'essai, cette rémunération fictive est de 432 F. »

Art. 41. L'article 13, modifié par l'arrêté royal du 31 juillet 1974, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 13. Au moment de la fixation de la pension les rémunérations sont prises en considération pour un montant annuel réévalué.

Pour les rémunérations visées aux articles 4, § 1^{er}, 8, § 2 et § 3, a et 11, alinéa 2, cette réévaluation s'effectue conformément aux dispositions de l'article 29bis, § 2, de l'arrêté royal n° 50. Elles sont liées à l'indice 114,20 des prix à la consommation.

Pour les autres rémunérations, cette réévaluation s'effectue conformément aux dispositions de l'article 29bis, § 1^{er} et § 3, 1°, de l'arrêté royal n° 50.

Toutefois, les coefficients de réévaluation visés à l'article 29bis, § 3, précité, de l'arrêté royal n° 50 qui sont fixés annuellement pour le régime des pensions des travailleurs salariés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, peuvent, pour l'application du régime spécial institué par le présent arrêté, être remplacés par des coefficients inférieurs sur proposition de la Commission paritaire nationale de l'aviation commerciale. »

Art. 42. Dans l'article 14, alinéa 1^{er}, b, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 31 juillet 1974, les mots « et L » sont remplacés par les mots « L, M, N et O ».

Art. 43. A l'article 19, modifié par l'arrêté royal du 10 décembre 1984, sont apportés les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1^{er}, a, les mots « pour la période postérieure au 31 décembre 1944, le membre du personnel navigant doit » sont remplacés par les mots « le membre du personnel navigant doit »;

2° les alinéas 2 et 3 sont abrogés.

Art. 44. Les mots « Office national des pensions pour travailleurs salariés » sont remplacés par les mots « Office national des pensions » dans :

- article 16bis, § 5, alinéa 1^{er}, modifié par l'arrêté royal du 10 mars 1981;
- l'article 17, § 2, alinéa 1^{er};
- l'article 24;
- l'article 28.

CHAPITRE V

Modifications de l'arrêté royal du 27 juillet 1971

Art. 45. L'article 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° « loi du 3 avril 1962 » : la loi du 3 avril 1962 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers et des employés, modifiée par l'arrêté royal du 13 mars 1964, par les lois des 10 mars 1965 et 13 juin 1966 et par l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967;

2° « het koninklijk besluit nr. 50 » : het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers;

3° « de wet van 20 juli 1990 » : de wet van 20 juli 1990 tot instelling van een flexibele pensioenleeftijd voor werknemers en tot aanpassing van de werknemerspensioenen aan de evolutie van het algemeen welzijn;

4° « het koninklijk besluit van 21 december 1967 » : het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers;

5° « werkgever » : elke onderneming waarvan de zetel in België is gevestigd en die één of meer personen zoals bedoeld in 6° in dienst heeft;

6° « beroepsjournalist » : ieder werknemer in de zin van het koninklijk besluit nr. 50 voor zover hij toegelaten is tot het dragen van de titel van beroepsjournalist of, wanneer het periodiek betreft van tewerkstelling vóór de inwerkingtreding van de wet van 30 december 1963 betreffende de erkenning en de bescherming van de titel van beroepsjournalist, voor zover hij de voorwaarden vervult bepaald in artikel 1, eerste lid, van genoemde wet.

Art. 46. In artikel 7, worden de volgende wijzigingen aangebracht :
1° in het eerste lid, a, worden de woorden « voor de periode na 31 december 1944 moet de beroepsjournalist » vervangen door de woorden « de beroepsjournalist moet »;

2° het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 47. In artikel 9, § 1, eerste en derde lid, gewijzigd bij koninklijk besluit van 20 maart 1981, en 10, gewijzigd bij koninklijk besluit van 8 juli 1975,, worden de woorden « Rijksdienst voor werknemerspensioenen » vervangen door de woorden « Rijksdienst voor pensioenen ».

HOOFDSTUK VI

Wijziging van het koninklijk besluit van 22 september 1980 tot uitvoering van de artikelen 152, 153 en 155 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980

Art. 48. Artikel 1, § 1, tweede en derde lid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 februari 1981 en 20 september 1984, worden vervangen door de volgende bepaling :

« Bij de vaststelling van de in vorig lid genoemde jaren van tewerkstelling in België als werknemer moet, onder voorbehoud van het bepaalde in §§ 2 en 3, rekening worden gehouden met de periodes, die krachtens enige wettelijke of reglementaire bepaling in aanmerking worden genomen voor prestaties in de regeling voor werknemerspensioenen. »

HOOFDSTUK VII

Wijziging van het koninklijk besluit van 17 februari 1981 tot uitvoering van de artikelen 33 en 34 van de hersteiwet van 10 februari 1981 inzake pensioenen van de sociale sector

Art. 49. Artikel 1, § 1, tweede lid, gewijzigd bij koninklijk besluit van 20 september 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Bij de vaststelling van de in vorig lid bedoelde jaren van tewerkstelling in België als werknemer moet, onder voorbehoud van het bepaalde in §§ 2 en 3, rekening worden gehouden met de periodes, die krachtens enige wettelijke of reglementaire bepaling in aanmerking worden genomen voor prestaties in de regeling voor werknemerspensioenen. »

HOOFDSTUK VIII. — Slotbepalingen

Art. 50. § 1. Worden opgeheven, doch blijven van toepassing op de rust- en overlevingspensioenen die voor het eerst daadwerkelijk vóór 1 januari 1991 zijn ingegaan :

1° in het koninklijk besluit van 21 december 1967 :

- artikel 29 bis;
- artikel 29 ter;
- artikel 32 ter;
- artikel 32 quater;
- artikel 32 quinquies;
- artikel 32 sexies;
- artikel 32 septies;
- artikel 33;
- artikel 38;
- artikel 40;
- artikel 42;
- artikel 43;
- artikel 44;
- artikel 49;
- artikel 50;
- artikel 51;

2° « arrêté royal n° 50 » : l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés;

3° « loi du 20 juillet 1990 » : la loi du 20 juillet 1990 instaurant un âge flexible de la retraite pour les travailleurs salariés et adaptant les pensions des travailleurs salariés à l'évolution du bien-être général;

4° « arrêté royal du 21 décembre 1967 » : l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés;

5° « employeur » : toute entreprise dont le siège est établi en Belgique et qui occupe une ou plusieurs personnes visées au 6°;

6° « journaliste professionnel » : tout travailleur salarié au sens de l'arrêté royal n° 50 pour autant qu'il soit admis à porter le titre de journaliste professionnel ou, s'il s'agit de périodes d'occupation antérieures à l'entrée en vigueur de la loi du 30 décembre 1963 relative à la reconnaissance et à la protection du titre de journaliste professionnel, qu'il réunisse les conditions prévues à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de ladite loi.

Art. 46. A l'article 7, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1^{er}, a, les mots « pour la période postérieure au 31 décembre 1944, le journaliste professionnel doit » sont remplacés par les mots « le journaliste professionnel doit »;

2° l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 47. Dans les articles 9, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 3, modifié par l'arrêté royal du 20 mars 1981, et 10, modifié par l'arrêté royal du 8 juillet 1975, les mots « Office national des pensions pour travailleurs salariés » sont remplacés par les mots « Office national des pensions ».

CHAPITRE VI

Modification de l'arrêté royal du 22 septembre 1980 portant exécution des articles 152, 153 et 155 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980

Art. 48. L'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéas 2 et 3, modifié par les arrêtés royaux des 16 février 1981 et 20 septembre 1984, est remplacé par la disposition suivante :

« Lors de la fixation des années d'occupation en Belgique en qualité de travailleur salarié, énoncées à l'alinéa précédent et sans préjudice des dispositions des §§ 2 et 3, il convient de tenir compte des périodes prises en considération pour les prestations dans le régime des travailleurs salariés en vertu d'une disposition légale ou réglementaire. »

CHAPITRE VII

Modification de l'arrêté royal du 17 février 1981 portant exécution des articles 33 et 34 de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social

Art. 49. L'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 2, modifié par l'arrêté royal du 20 septembre 1984, est remplacé par la disposition suivante :

« Lors de la fixation des années d'occupation en Belgique en qualité de travailleur salarié, visées à l'alinéa précédent et sans préjudice des dispositions des §§ 2 et 3, il convient de tenir compte des périodes prises en considération pour les prestations dans le régime des travailleurs salariés en vertu d'une disposition légale ou réglementaire. »

CHAPITRE VIII. — Dispositions finales

Art. 50. § 1^{er}. Sont abrogés, mais restent d'application aux pensions de retraite et de survie prenant cours effectivement et pour la première fois avant le 1^{er} janvier 1991 :

1° dans l'arrêté royal du 21 décembre 1967 :

- l'article 29 bis;
- l'article 29 ter;
- l'article 32 ter;
- l'article 32 quater;
- l'article 32 quinquies;
- l'article 32 sexies;
- l'article 32 septies;
- l'article 33;
- l'article 38;
- l'article 40;
- l'article 42;
- l'article 43;
- l'article 44;
- l'article 49;
- l'article 50;
- l'article 51;

2° het koninklijk besluit van 27 juni 1969 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder een statuut van nationale erkentelijkheid reht geeft op een vervroegd niet-verminderd rustpensioen als werknemer;

3° de artikelen 6 en 7 van het koninklijk besluit van 3 november 1969;

4° het koninklijk besluit van 23 juni 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waarin sommige krijgsgevangenen en sommige politieke gevangenen begunstigd met een statuut van nationale erkentelijkheid kunnen aanspraak maken op een vervroegd rustpensioen als werknemer;

5° artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 augustus 1975 tot uitvoering van artikel 3, § 4, en van artikel 4 van de wet van 20 juni 1975 tot instelling van een rentebijslag voor de begunstigten met een, om redenen van nationale erkentelijkheid, niet of slechts gedeeltelijk verminderd rustpensioen;

6° het koninklijk besluit van 28 mei 1976 tot instelling van de voorwaarden waarin sommige begunstigten met een statuut van nationale erkentelijkheid kunnen aanspraak maken op een vervroegd rustpensioen als arbeider, bediende of werknemer;

7° artikelen 1, 3 en 4 van het koninklijk besluit van 5 juli 1976 tot vaststelling van de voorwaarden waarin sommige burgerlijke oorlogsinvaliden kunnen aanspraak maken op een vervroegd rustpensioen als arbeider, bediende of werknemer;

8° het koninklijk besluit van 14 oktober 1982 tot uitvoering van artikel 5bis van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers;

9° het koninklijk besluit van 9 november 1982 waarbij, in de pensioenregeling van de werknemers het recht op een vervroegd pensioen, wordt uitgebreid tot de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden;

10° het koninklijk besluit van 19 februari 1986 houdende uitvoering van artikel 5bis, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers;

11° het koninklijk besluit van 28 juni 1989 tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 juni 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waarin sommige krijgsgevangenen en sommige politieke gevangenen begunstigd met een statuut van nationale erkentelijkheid kunnen aanspraak maken op een vervroegd rustpensioen als werknemer en het koninklijk besluit van 28 mei 1976 tot vaststelling van de voorwaarden waarin sommige begunstigten met een statuut van nationale erkentelijkheid kunnen aanspraak maken op een vervroegd rustpensioen als arbeider, bediende of werknemer.

§ 2. Blijven van toepassing op de rust- en overlevingspensioenen die voor het eerst daadwerkelijk vóór 1 januari 1991 zijn ingegaan, de bepalingen zoals zij waren gesteld vóór hun wijziging door dit besluit :

1° in het koninklijk besluit van 21 december 1967 :

- artikel 23;
- artikel 25;
- artikel 32;
- artikel 32bis;
- artikel 39;
- artikel 52;
- artikel 53;
- artikel 55;
- artikel 57;
- artikel 64;
- artikel 64bis;

2° in het koninklijk besluit van 3 november 1969 :

- artikel 3;
- artikel 5;
- artikel 8;
- artikel 19;

3° in het koninklijk besluit van 27 juli 1971 :

- artikel 7;

4° artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 september 1980 tot uitvoering van de artikelen 152, 153 en 155 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980;

5° artikel 1 van het koninklijk besluit van 17 februari 1981 tot uitvoering van de artikelen 33 en 34 van de herstelwet van 10 februari 1981 inzake pensioenen van de sociale sector.

Art. 51. Worden opgeheven :

1° het koninklijk besluit van 1 maart 1968 tot uitvoering van artikel 36 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers;

2° de artikelen 2, 3 en 4 van het koninklijk besluit van 22 augustus 1975 tot uitvoering van artikel 3, § 4, en van artikel 4 van de wet van 20 juni 1975 tot instelling van een rentebijslag voor de begunstigten met een, om redenen van nationale erkentelijkheid, niet of slechts gedeeltelijk verminderd rustpensioen.

2° l'arrêté royal du 27 juin 1969 fixant les conditions dans lesquelles un statut de reconnaissance nationale donne droit à une pension de retraite anticipée non réduite de travailleur salarié;

3° les articles 6 et 7 de l'arrêté royal du 3 novembre 1969;

4° l'arrêté royal du 23 juin 1970 fixant les conditions dans lesquelles certains prisonniers de guerre et certains prisonniers politiques bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale peuvent prétendre à une pension de retraite anticipée de travailleur salarié;

5° l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 22 août 1975 portant exécution de l'article 3, § 4, et de l'article 4 de la loi du 20 juin 1975 instituant un complément de rente au profit des bénéficiaires d'une pension de retraite anticipée non réduite ou réduite en partie seulement pour des motifs de reconnaissance nationale;

6° l'arrêté royal du 28 mai 1976 fixant les conditions dans lesquelles certains bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale peuvent prétendre à une pension de retraite anticipée d'ouvrier, d'employé ou de travailleur salarié;

7° les articles 1^{er}, 3 et 4 de l'arrêté royal du 5 juillet 1976 fixant les conditions dans lesquelles certains invalides civils de la guerre peuvent prétendre à une pension de retraite anticipée d'ouvrier, d'employé ou de travailleur salarié;

8° l'arrêté royal du 14 octobre 1982 portant exécution de l'article 5bis de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés;

9° l'arrêté royal du 9 novembre 1982 étendant le droit à une pension anticipée dans le régime de pensions des travailleurs salariés aux résistants au nazisme dans les régions annexées;

10° l'arrêté royal du 19 février 1986 portant exécution de l'article 5bis, § 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés;

11° l'arrêté royal du 28 juin 1989 modifiant l'arrêté royal du 23 juin 1970 fixant les conditions dans lesquelles certains prisonniers de guerre et certains prisonniers politiques bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale peuvent prétendre à une pension de retraite anticipée de travailleur salarié et l'arrêté royal du 28 mai 1976 fixant les conditions dans lesquelles certains bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale peuvent prétendre à une pension de retraite anticipée d'ouvrier, d'employé ou de travailleur salarié.

§ 2. Restent d'application aux pensions de retraite et de survie qui ont pris cours effectivement pour la première fois avant le 1^{er} janvier 1991, les dispositions suivantes telles qu'elles étaient libellées avant leur modification par le présent arrêté :

1° dans l'arrêté royal du 21 décembre 1967 :

- l'article 23;
- l'article 25;
- l'article 32;
- l'article 32bis;
- l'article 39;
- l'article 52;
- l'article 53;
- l'article 55;
- l'article 57;
- l'article 64;
- l'article 64bis;

2° dans l'arrêté royal du 3 novembre 1969 :

- l'article 3;
- l'article 5;
- l'article 8;
- l'article 19;

3° dans l'arrêté royal du 27 juillet 1971 :

- l'article 7;

4° l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 22 septembre 1980 portant exécution des articles 152, 153 et 155 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980;

5° l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 17 février 1981 portant exécution des articles 33 et 34 de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social.

Art. 51. Sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 1^{er} mars 1968 portant exécution de l'article 36 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés;

2° les articles 2, 3 et 4 de l'arrêté royal du 22 août 1975 portant exécution de l'article 3, § 4, et de l'article 4 de la loi du 20 juin 1975 instituant un complément de rente au profit des bénéficiaires d'une pension de retraite anticipée non réduite ou réduite en partie seulement pour des motifs de reconnaissance nationale.

Art. 52. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1991.

Art. 53. Onze Minister van Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 december 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
G. MOTTARD

De Staatssecretaris voor Pensioenen,
Mevr. L. DETIEGE

Art. 52. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1991.

Art. 53. Notre Ministre des Pensions et Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 décembre 1990.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,
G. MOTTARD

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,
Mme L. DETIEGE

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU**

N. 90 — 3137

9 NOVEMBER 1990. — Ministerieel besluit waarbij de aangepaste kennisvereisten voor het bekomen van de erkenning van « erkend gebruiker » die beperkt is tot de toepassing van bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik worden opgelegd.

De Eerste Minister,
De Staatssecretaris voor Leefmilieu,

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juni 1975 betreffende het bewaren, het verkopen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen en fytofarmaceutische producten, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 22 oktober 1976, 23 maart 1977, 19 februari 1982 en 25 juli 1985, inzonderheid op artikel 41, § 3;

Gelet op de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen 74/556/EEG van 4 juni 1974 betreffende de overgangsmaatregelen op het gebied van de werkzaamheden welke ressorteren onder de handel in en de distributie van giftige producten en de werkzaamheden die het beroepsmatig gebruik van die producten meebrengen met inbegrip van de werkzaamheden van tussenpersonen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het onverwijld nodig is aan personen die een geschikte opleiding genoten hebben de mogelijkheid te bieden de erkenning als « erkend gebruiker », beperkt tot de toepassing van bestrijdingsmiddelen buiten de landbouwsector, te verwerven, gezien de eigen aard van de gevaren voor de mens verbonden aan het gebruik van bestrijdingsmiddelen op dat domein,

Besluiten :

Artikel 1. Kunnen erkend worden als gebruiker uitsluitend voor het toepassen van bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik :

1^o de hierna bedoelde kandidaten die bij het eindexamen slagen in een mondelinge proef voor een examencommissie, waarvan een ambtenaar van de afdeling bestrijdingsmiddelen van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu deel uitmaakt.

Het betreft :

— de kandidaten die kunnen bewijzen dat zij met voldoening een leergang gevolgd hebben waarvan het programma tenminste honderd twintig uren omvat die gewijd zijn aan de studie van :

— de toxicologie van de bestrijdingsmiddelen in het algemeen en deze van de bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik in het bijzonder,

— de reglementering van de bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik,

— de eerste hulp bij ongevallen,

— de entomologie,

— de systematiek en de determinatie van de geleedpotigen,

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 90 — 3137

9 NOVEMBRE 1990. — Arrêté ministériel imposant les conditions de connaissances appropriées à l'obtention de l'agrément d'utilisateur agréé limitée exclusivement à l'application des pesticides à usage non agricole

Le Premier Ministre,
Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement,

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage;

Vu l'arrêté royal du 5 juin 1975 relatif à la conservation, au commerce et à l'utilisation des pesticides et des produits phytopharmaceutiques, modifié par les arrêtés royaux du 22 octobre 1976, 23 mars 1977, 19 février 1982 et 25 juillet 1985, notamment l'article 41, § 3;

Vu la directive 74/556/CEE du Conseil des Communautés européennes du 4 juin 1974 relative aux modalités des mesures transitoires dans le domaine des activités relevant du commerce et de la distribution des produits toxiques, et les activités comportant l'utilisation professionnelle de ces produits, y compris les activités d'intermédiaires;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient de donner sans retard la possibilité aux personnes ayant acquis une formation appropriée d'obtenir l'agrément d'« utilisateur agréé » limitée à l'utilisation des pesticides hors du secteur agricole, étant donné la nature particulière des risques pour l'homme liés à l'emploi des pesticides dans ce domaine,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Peuvent être agréés comme utilisateur exclusivement pour l'utilisation des pesticides à usage non agricole :

1^o les candidats visés ci-après qui, lors de l'épreuve finale satisfont à un examen oral passé devant un jury qui comprend obligatoirement un fonctionnaire de la section des pesticides du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement.

Il s'agit :

— des candidats qui justifient d'avoir suivi avec fruit un cycle de cours dont le programme comprend au moins cent vingt heures consacrées à l'étude :

— de la toxicologie en général et à celle des pesticides à usage non agricole en particulier,

— de la réglementation des pesticides à usage non agricole,

— des premiers secours en cas d'accidents,

— de l'entomologie,

— de la classification et de l'identification des arthropodes,